



**NAMHOA**  
CORPORATION

**CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT VÀ  
THƯƠNG MẠI NAM HOA**

# **BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN NĂM 2017**

CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI NAM HOA

121 Xô Viết Nghệ Tĩnh, Phường 17, Quận Bình Thạnh, Thành Phố Hồ Chí Minh

Tel: 08.38992972 Fax: 08.38995143 [www.namhoacorp.com](http://www.namhoacorp.com)

# 1 THÔNG TIN CHUNG

**Tên đăng ký tiếng Việt:**

CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI NAM HOA

**Tên đăng ký tiếng Anh:**

NAM HOA TRADING AND PRODUCTION CORPORATION

**Tên giao dịch:**

NAM HOA CORP

**Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh:**

Số : 0303292182 do Sở kế hoạch và Đầu tư Thành phố hồ chí minh cấp lần đầu ngày 11 tháng 04 năm 2004

Đăng ký thay đổi lần thứ 4 ngày 09 tháng 09 năm 2016

**Vốn điều lệ:**

54.954.910.000 đồng

**Trụ sở chính:**

Số :121 Đường Xô Viết Nghệ Tĩnh., Phường 17., Quận Bình Thạnh., Thành Phố Hồ Chí Minh

Tel: 08.38992972 Fax: 08.38995143 Wed: [www.namhoacorp.com](http://www.namhoacorp.com)

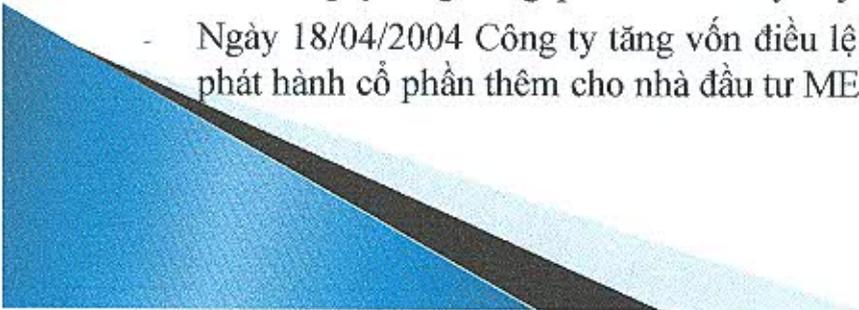
**Nhà máy sản xuất:**

Số :71/4A Đường HT13., Kp7., Phường Hiệp Thành., Quận 12., Thành Phố Hồ Chí Minh

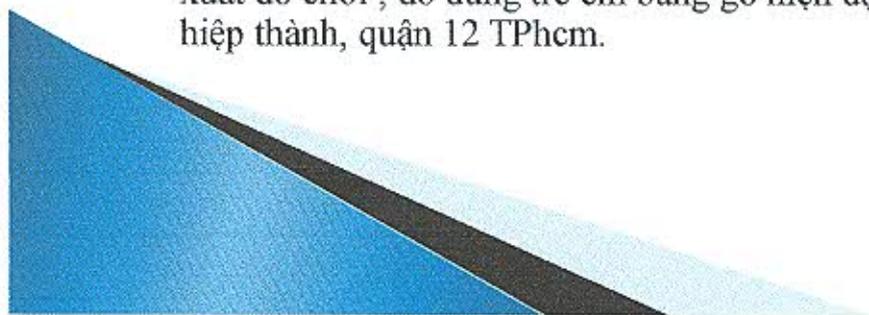
Tel: 08.37112054 Fax: 08.37112055

**Mã số cổ phiếu:** NHT

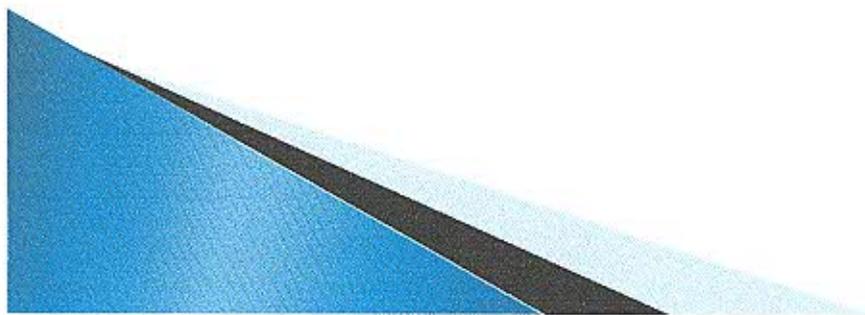
## 2 QUÁ TRÌNH HÌNH THÀNH VÀ PHÁT TRIỂN

- Công ty Nam Hoa “**Nam Hoa**” được thành lập năm 1993, từ một Công ty thương mại và sản xuất nhỏ. Công ty chuyên kinh doanh và sản xuất các mặt hàng nội thất và đèn trang trí. Với lòng đam mê và sự quyết tâm của Ban lãnh đạo cao nhất công ty đối với lĩnh vực sản xuất ra những sản phẩm đồ chơi giáo dục bằng gỗ phục vụ cho trẻ em. Ban lãnh đạo cao nhất đã định hướng Công ty Nam Hoa tập trung sang lĩnh vực nghiên cứu phát triển mẫu mã và sản xuất đồ chơi trẻ em bằng gỗ trong bối cảnh trong nước chưa có tiền lệ, chưa có doanh nghiệp nào sản xuất mặt hàng này. Kết quả ban đầu đáng khích lệ từ thị trường và khách hàng, “**Nam Hoa**” đã xuất khẩu những lô hàng đầu tiên sang thị trường Hàn Quốc từ 1995 và đến năm 1996, bắt đầu xuất khẩu sang thị trường Nhật Bản.
  - Năm 1999 - 2000 là những năm bước ngoặt của Nam Hoa khi Công ty chủ trương tập trung đầu tư mở rộng sản xuất và chuyên sâu vào lĩnh vực sản xuất đồ chơi và đồ dùng cho trẻ em bằng gỗ, Nam Hoa đã đầu tư xây dựng 1 nhà máy mới tại Quận 12 (Nhà máy 1) và bắt đầu đưa vào hoạt động từ đầu năm 2000. Ngay từ năm đầu tiên nhà máy này đi vào hoạt động, Nam Hoa đã được khách hàng truyền thống ở 2 thị trường Hàn Quốc và Nhật Bản ủng hộ và đặt hàng liên tục. Cũng trong năm này, Công ty bắt đầu mở rộng thị trường sang Đan Mạch, Na Uy (Bắc Âu) và Tây Ban Nha (Châu Âu);
  - Năm 2002, Công ty Nam Hoa đã thiết lập được hệ thống quản lý chất lượng và nhận chứng chỉ ISO 9001: 2000 do TUV cấp.
  - Tháng 6/2004, do nhu cầu phát triển thị trường và mở rộng sản xuất, Nam Hoa đã nhận khoản đầu tư từ quỹ MEF. Nguồn đầu tư này được sử dụng để bổ sung đầu tư mở rộng sản xuất, xây dựng nhà máy 2, nâng công suất sản xuất của Công ty tăng lên gấp đôi. Nhà máy này đi vào hoạt động từ tháng 11/2004.
  - Ngày 18/04/2004 Công ty tăng vốn điều lệ lên 21.333.000.000 đồng từ nguồn phát hành cổ phần thêm cho nhà đầu tư MEF.
- 

- Từ năm 2004 – 2005: Công ty phải vượt qua những khó khăn lớn từ việc chuyển đổi từ Công ty “TNHH” thành Công ty “Cổ phần”, xây dựng và đưa vào hoạt động nhà máy (NM.2) với qui mô lớn hơn, vấn đề tuyển dụng – đào tạo nhân sự quản lý và tay nghề cho một đội ngũ công nhân hoàn toàn mới (gần 300 người) và một đội ngũ nhân viên quản lý chưa phù hợp với tổ chức của một Công ty cổ phần, việc chuẩn bị phát triển thị trường mới và nhận đơn đặt hàng cũng chưa đáp ứng được kịp thời với yêu cầu phát triển sản xuất. Tuy nhiên, Công ty đã vượt qua được những thử thách trên, đã và đang được cải thiện tốt dần lên từ cuối năm 2005.
- Ngày 16/11/2007 Công ty tăng vốn điều lệ lên 30.139.900.000 đồng từ nguồn thặng dư vốn cổ phần.
- Từ 2007 – 2009 Công ty đã từng bước ổn định được sản xuất và mở rộng thêm thị trường xuất khẩu, cụ thể như: phát triển thị phần của thị trường truyền thống – nhất là thị trường Nhật Bản, một thị trường rất khó tính về chất lượng hàng hóa và cũng đã thâm nhập được vào thị trường Châu Âu (Anh, Pháp, Đức, Đan Mạch, Ý) và thị trường Mỹ.
- Năm 2010 Quỹ đầu tư Japan Viet Nam Growth fun L.P đầu tư mua 1.383.530 cổ phần phát hành thêm từ Công ty.
- Ngày 05/04/2010 Công ty tăng vốn điều lệ lên 45.975.200.000 đồng từ nguồn phát hành cổ phần cho nhà đầu tư Japan Viet Nam Growth LP và từ nguồn phát hành cổ phiếu ưu đãi cho cán bộ , công nhân viên trong công ty.
- Giai đoạn từ năm 2011-2012 do ảnh hưởng tình hình chung trên thế giới nên tình hình kinh doanh của công ty gặp rất nhiều khó khăn.
- Năm 2012 công ty hoàn thành xây dựng và đưa vào hoạt động nhà máy sản xuất đồ chơi , đồ dùng trẻ em bằng gỗ hiện đại tại số 71/4a, khu phố 7, phường hiệp thành, quận 12 TP HCM.



- Ngày 09/09/2016 Công ty tăng vốn cổ phần lên 54.954.910.000 từ nguồn thặng dư vốn cổ phần.
- Ngày 01/12/2017 Cổ phiếu NHT của Công ty chính thức giao dịch trên sàn Upcom .



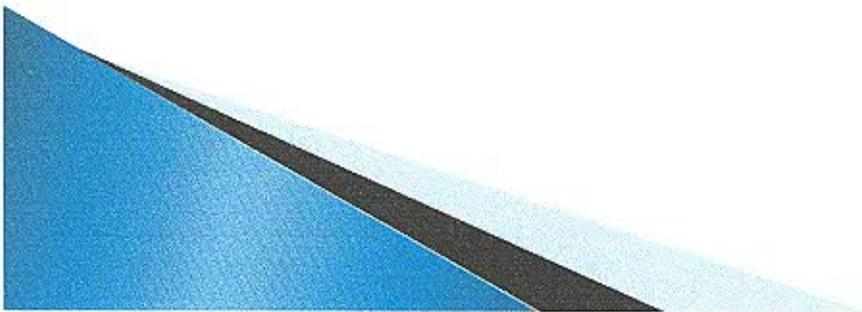
### **3** NGÀNH NGHỀ KINH DOANH VÀ ĐỊA BÀN HOẠT ĐỘNG

#### **Ngành nghề kinh doanh**

Hoạt động chính của Công ty là sản xuất mộc gia dụng và trang trí nội thất – đồ chơi trẻ em bằng gỗ. Sản xuất dụng cụ học tập và giáo dục học đường. Mua bán, cung ứng xuất khẩu: tư liệu sản xuất – vật liệu xây dựng trang trí nội thất – lâm sản chế biến – tư liệu tiêu dùng.

#### **Địa bàn hoạt động**

Công ty Cổ Phần Sản Xuất Và Thương Mại Nam Hoa có trụ sở chính đặt tại số 121 Đường Xô Viết Nghệ Tĩnh., P.17., Quận Bình Thạnh., Thành Phố Hồ Chí Minh và chỉ có 1 nhà máy sản xuất tại địa chỉ: Số 71/4A., Đường HT13., KP7., Phường Hiệp Thành ., Quận 12 Thành Phố Hồ Chí Minh



## 4 TÂM NHÌN, SỨ MỆNH, GIÁ TRỊ CỐT LÕI, ĐỊNH HƯỚNG PHÁT TRIỂN

### Tâm nhìn

Trở thành công ty sản xuất sản phẩm đồ chơi trẻ em bằng gỗ và đồ dùng trang trí bằng gỗ lớn nhất khu vực châu á.

### Sứ mệnh

Đem lại lợi ích và sự hài lòng cho Khách hàng và người tiêu dùng. Thông qua việc cung cấp những sản phẩm đồ chơi trẻ em bằng Gỗ chất lượng cao cùng với đội ngũ công nhân viên làm việc tận tình và chuyên nghiệp.

### Giá trị cốt lõi

Xem lòng tin là trọng tâm của mọi quan hệ.

Xem khách hàng là ân nhân.

Xem nhân viên là tài sản.

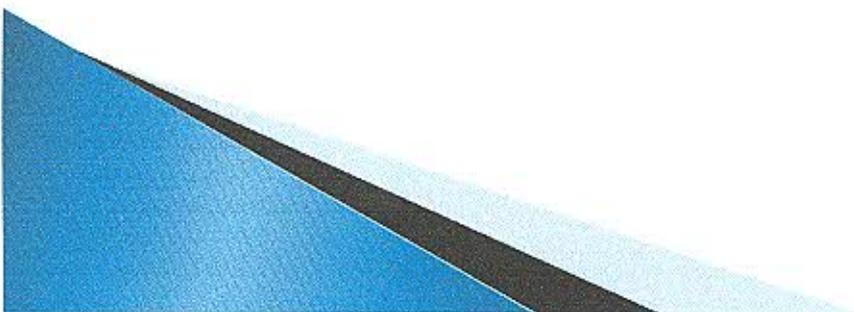
Xem lợi ích cộng đồng là nghĩa vụ.

Xem chất lượng và uy tín là yếu tố sống còn.

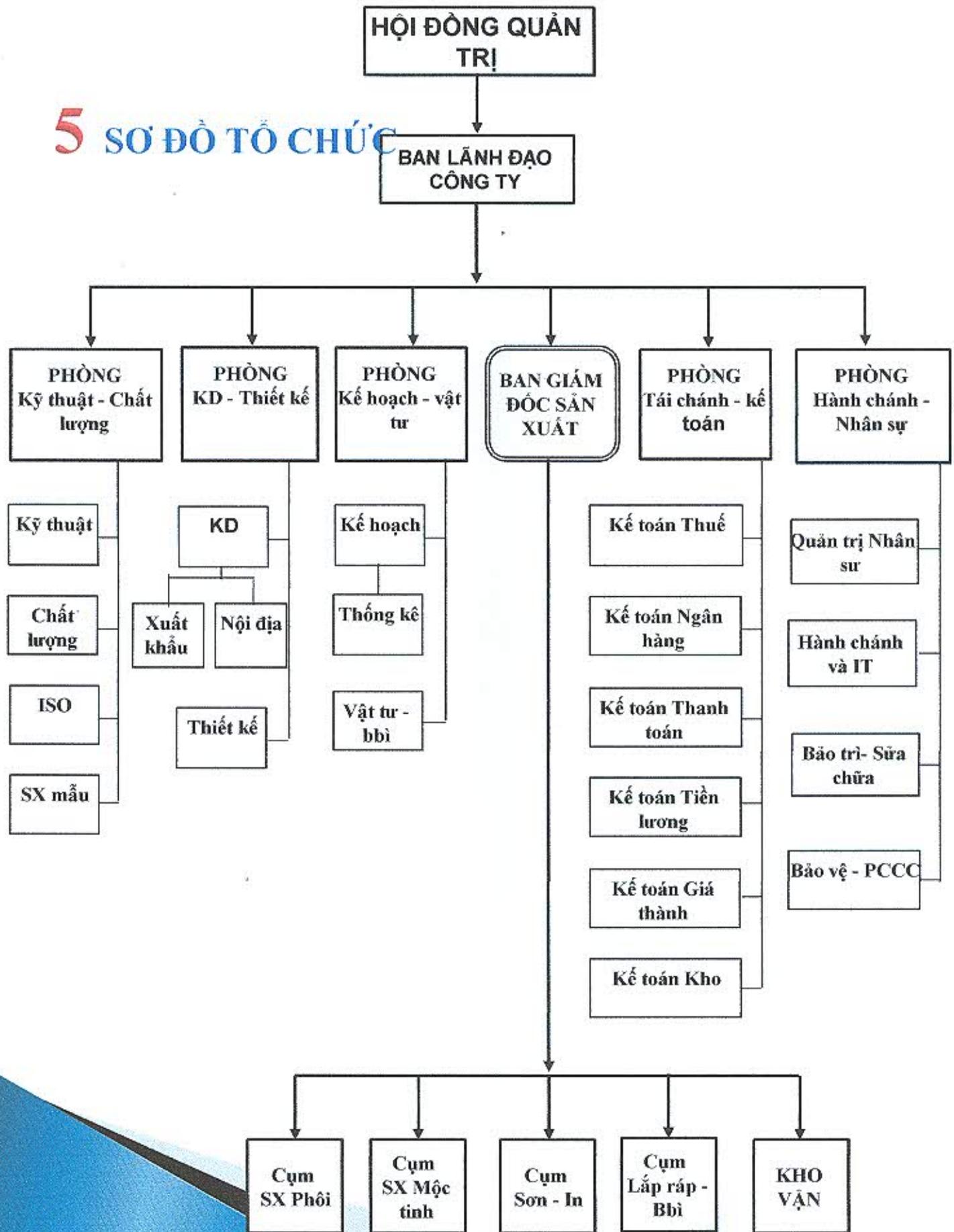
Minh bạch, lành mạnh, hướng đến sự phát triển bền vững.

### Định hướng phát triển

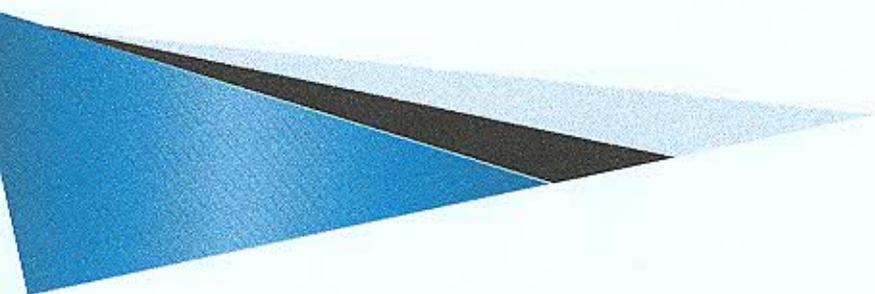
Bước sang năm 2018, nền kinh tế toàn cầu vào kinh tế trong nước đã hồi phục mạnh mẽ và được dự báo tăng trưởng mạnh, ngành sản xuất đồ chơi, đồ dùng bằng gỗ là 01 trong những ngành có sự phát triển tương đối ổn định. Do đó cơ hội tăng trưởng trong kinh doanh của công ty là rất lớn.



# 5 SƠ ĐỒ TỔ CHỨC



**INH HÌNH HOẠT ĐỘNG**



# 1. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH

TT	Chỉ tiêu	Kế hoạch 2017	Thực hiện 2017	Tỷ lệ % TH/KH
1	Doanh thu thuần	137,878,440,000	173,129,475,000	125.60%
	Trong nước	3,792,780,000	2,121,443,388	55.90%
	Xuất khẩu	134,085,660,000	171,008,031,612	127.50%
2	Lợi nhuận trước thuế	34,772,940,528	64,542,661,239	185.60%
	Lợi nhuận kinh doanh sản phẩm chính	34,772,940,528	64,327,364,383	185.00%
	Lợi nhuận khác		215,296,856	
3	Lợi nhuận sau thuế	27,818,352,422	51,043,486,125	183.50%

## Đánh giá chung

- Doanh thu tại thị trường Việt Nam chỉ đạt 55.9% so với kế hoạch
- Doanh thu xuất khẩu sản phẩm chỉ đạt 127.5% so với kế hoạch.
- Tổng doanh thu thực hiện năm 2017 đạt 125.6% so với kế hoạch
- Tổng lợi nhuận sau thuế thực hiện năm 2017 đạt 183.5% so với kế hoạch

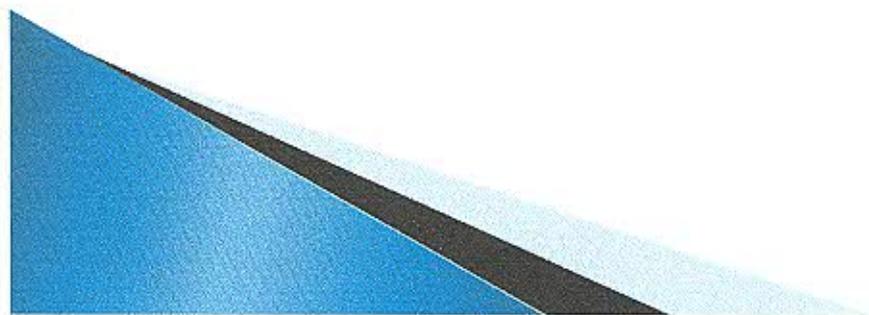
## 2. CƠ CẤU CỔ ĐÔNG

### - CỔ PHẦN

- + Tổng số cổ phiếu phổ thông là : 5.495.491 cổ phiếu
- + Số lượng cổ phiếu đang lưu hành là: 5.471.020 cổ phiếu
- + Số lượng cổ phiếu quỹ: 24.471 cổ phiếu

### - CƠ CẤU CỔ ĐÔNG CHIÊM TỪ 5% CỔ PHẦN

STT	Cổ đông	Địa chỉ	Số cổ phần sở hữu	Tỷ lệ (%)
1	Đoàn Hương Sơn	27 Trần Quốc Hoàn, Cầu Giấy	1,193,700	21.72%
2	Lê Duy Anh	P503, C1B, TT Rau Quả, Láng Hạ, Đống Đa, Hà Nội	942,264	17.15%
3	Lê Thị Hồng Minh	P 904 CT 6 Mỹ Đình Sông Đà - Từ Liêm - Hà Nội	398,900	7.26%
4	Bùi Thị Hiền	503 C1B_TT Rau Quả, Láng Hạ, Đống Đa, Hà Nội	425,700	7.75%
5	Trần Thị Thanh Hương	P1106/C3 Mỹ đình 1, Cầu Diễn, Nam Từ Liêm	690,900	12.57%
		<b>Tổng cộng</b>	<b>3,651,464</b>	<b>66.44%</b>

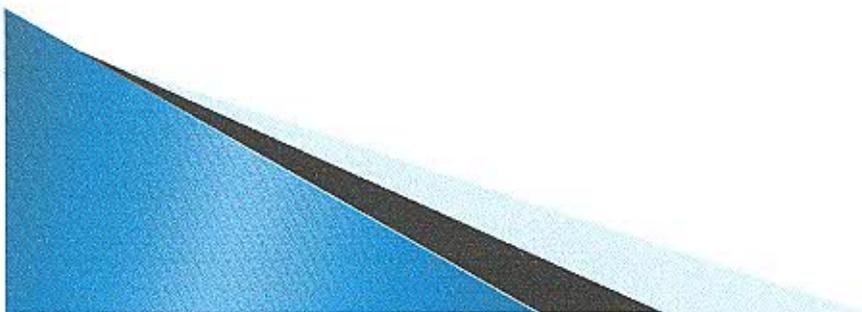


## **NHỮNG THAY ĐỔI VỀ CỔ ĐÔNG**

- Những thay đổi về vốn cổ đông: Có
- Giao dịch cổ phiếu quỹ: Không có
- Các chứng khoán khác: Không có

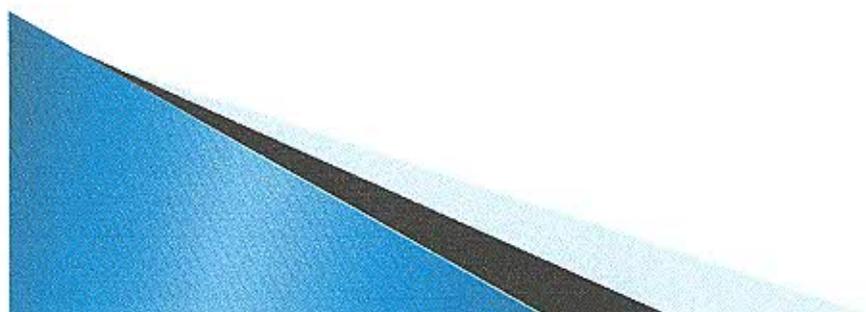
## **CHI CỔ TỨC**

- Chi cổ tức 40% mệnh giá bằng tiền mặt thực hiện hoàn thành trong tháng 08.2017



### 3. TÌNH HÌNH TÀI CHÍNH

Chỉ tiêu	Năm 2016	Năm 2017	% tăng giảm
Tổng giá trị tài sản	73,732,179	114,794,046	56%
Doanh thu thuần	100,815,204	173,129,475	72%
Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh	16,340,292	64,327,364	294%
Lợi nhuận khác	1,079,043	215,297	-80%
Lợi nhuận trước thuế	17,419,335	64,542,661	271%
Lợi nhuận sau thuế	12,742,704	51,043,486	301%



## 4. CÁC CHỈ TIÊU TÀI CHÍNH

Chỉ tiêu	Năm 2016	Năm 2017	Ghi chú
<i>1. Chỉ tiêu về khả năng thanh toán</i>			
+ Hệ số thanh toán ngắn hạn			
Tài sản ngắn hạn/Nợ ngắn hạn	2.44	2.96	
+ Hệ số thanh toán nhanh			
<u>Tài sản ngắn hạn - Hàng tồn kho</u>			
Nợ ngắn hạn	1.36	1.31	
<i>2. Chỉ tiêu về cơ cấu vốn</i>			
+ Hệ số Nợ/Tổng tài sản	0.2	0.23	
+ Hệ số Nợ/Vốn chủ sở hữu	0.25	0.30	
<i>3. Chỉ tiêu về năng lực hoạt động</i>			
+ Vòng quay hàng tồn kho			
Giá vốn hàng bán/Hàng tồn kho bình quân	4.15	6.29	
Doanh thu thuần/Tổng tài sản	1.37	1.51	
<i>4. Chỉ tiêu về khả năng sinh lời</i>			
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần	0.17	0.29	
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Vốn chủ sở hữu	0.22	0.58	
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản	0.17	0.44	
+ Hệ số Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh/Doanh thu thuần	0.16	0.37	

## **5. BÁO CÁO LIÊN QUAN ĐẾN TÁC ĐỘNG MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI CỦA CÔNG TY**

**5.1 Nguồn nguyên liệu:** Nguồn nguyên liệu chủ yếu sử dụng để sản xuất sản phẩm là gỗ các loại: gỗ cao su, gỗ dẻ gai, gỗ sồi sậy

**5.2 Năng lượng tiêu thụ chủ yếu là nguồn điện**

**5.3 Tiêu thụ nước :** Nguồn nước khoan lưu lượng 10m<sup>3</sup>/ngày đêm. Công ty không tái chế và tái sử dụng chỉ có hệ thống xử lý nước thải sinh hoạt qua hệ thống xử lý đạt chuẩn được xả thải vào nguồn thải của Nhà nước

**5.4 Công ty hoạt động luôn luôn tuân thủ theo luật bảo vệ môi trường theo quy định của Nhà nước.**

**5.5 Chính sách liên quan để người lao động:**

- Số lượng lao động, mức lương trung bình đối với người lao động: 400 lao động, thu nhập bình quân của lao động trực tiếp là 6.300.000 đồng; Khối gián tiếp là: 12.000.000 đồng.
- Chính sách lao động nhằm đảm bảo sức khỏe, an toàn và phúc lợi của người lao động: Mọi hoạt động của Công ty luôn đảm bảo tuân thủ pháp luật, và với người lao động luôn là sự quan tâm hàng đầu với người sử dụng lao động do đó mọi chế độ chính sách liên quan đến người lao động được quan tâm hàng đầu
- Hoạt động đào tạo người lao động
  - + Số giờ đào tạo trung bình mỗi năm, theo nhân viên và theo phân loại nhân viên: đối với công nhân trực tiếp sản xuất Công ty chú trọng đào tạo về an toàn lao động, PCCC, đào tạo kỹ năng nhận biết về chất lượng và hội nhập để Người lao động không bỏ lỡ khi làm việc tại công ty.
  - + Các chương trình phát triển kỹ năng và học tập liên tục để hỗ trợ người lao động đảm bảo có việc làm và phát triển sự nghiệp: đào tạo nội bộ và bên ngoài để nâng cao trình độ, khả năng và kỹ năng làm việc của quản lý cũng như nhân viên nhằm cải thiện năng suất chất lượng.

**BÁO CÁO HỘI ĐỒNG  
QUẢN TRỊ VÀ BAN  
KIỂM SOÁT**

# 1. BÁO CÁO HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT & THƯƠNG MẠI NAM HOA  
121 Xô Viết Nghệ Tĩnh – P. 17 – Q. Bình Thạnh – Tp. Hồ Chí Minh  
ĐT. (848).8992972 – 7112054 Fax. (848).8995143 – 711205

## BÁO CÁO

### HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NĂM 2017

#### PHƯƠNG HƯỚNG NĂM 2018

(Báo cáo của Hội đồng quản trị tại Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2018)

Hội đồng quản trị kính báo cáo Đại hội đồng cổ đông thường niên về công tác quản trị và điều hành năm 2017, phương hướng, nhiệm vụ của Hội đồng quản trị năm 2018 như sau:

#### I. Đánh giá chung

Trong năm qua trong điều kiện kinh tế thế giới và trong nước còn nhiều khó khăn. Hội đồng quản trị đã có những quyết sách, những biện pháp phù hợp, linh hoạt kịp thời giúp Công ty chủ động đối phó với những biến động của thị trường. Để đảm bảo hiệu quả hoạt động kinh doanh ngoài những chủ trương về lựa chọn phương thức, mặt hàng kinh doanh. Hội đồng quản trị đã chỉ đạo Giám đốc Công ty thực hiện nhiều biện pháp tăng cường công tác quản lý, tiết kiệm chi phí ...; mặt khác quan tâm đến chính sách tiền lương và thực hiện tốt các chính sách liên quan đến quyền lợi người lao động.

Tuy nhiên, do nhiều yếu tố khách quan, chủ yếu là tình hình kinh tế xã hội chung cũng như tình hình tài chính, nhân lực của Công ty nên một số mục tiêu của Hội đồng quản trị có đề ra nhưng chưa thực hiện được như: chưa xây dựng được bộ phận kinh doanh, tiếp thị, quảng cáo phát triển thị trường nội địa.

#### II. Hoạt động của hội đồng quản trị 2017

##### 1. Thực hiện kế hoạch kinh doanh

(ĐVT: ngàn đồng)

TT	Chỉ tiêu	Kế hoạch 2017	Thực hiện 2017	Tỷ lệ % TH/KH
1	Danh thu thuần	137,878,440,000	173,129,475,000	125,6%
	Trong nước	3,792,780,000	2,121,443,388	55,9%
	Xuất khẩu	134,085,660,000	171,008,031,612	127,5%
2	Lợi nhuận trước thuế	34,772,940,528	64,542,661,239	185,6%
	Lợi nhuận kinh doanh sản phẩm chính	34,772,940,528	64,327,364,383	185,0%

## BÁO CÁO HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ ( tiếp theo)

	Lợi nhuận khác		215,296,856	
3	Lợi nhuận sau thuế	27,818,352,422	51,043,486,125	183,5%

2. Hoàn thành việc niêm yết cổ phần Công ty trên sàn Upcom vào 01/12/2017

### 3. Về cơ cấu hội đồng quản trị

Hội đồng quản trị gồm có 5 thành viên do ông Ngô Văn Hòa làm chủ tịch, cụ thể:

STT	Họ tên	Chức danh
1	Ông Ngô Văn Hoà	Chủ tịch HĐQT
2	Ông Nguyễn Văn Hoàng	Thành viên HĐQT
3	Bà Nguyễn Ánh Ngọc	Thành viên HĐQT
4	Ông Nguyễn Văn Toàn	Thành viên HĐQT (độc lập)
5	Ông Satoshi Takano	Thành viên HĐQT (độc lập)

#### 1. Về thù lao của thành viên Hội đồng quản trị, BKS

Công ty sẽ thanh toán khoản Thù lao của thành viên Hội đồng quản trị, BKS năm 2017 với tổng số tiền: 400.000.000 đồng

#### 2. Hoạt động của HĐQT năm 2017 theo quy định của Luật doanh nghiệp và điều lệ Công ty

Năm 2017, HĐQT đã quản lý và chỉ đạo điều hành Công ty tuân thủ quy định của Luật doanh nghiệp và điều lệ Công ty và triển khai các nghị quyết của đại hội đồng cổ đông.

#### 3. Công tác quản lý và chỉ đạo điều hành công ty

Trong năm 2017, HĐQT đã có những quyết định trong quản lý, chỉ đạo điều hành Công ty về:

- Tiếp tục thống nhất và phân công nhiệm vụ của từng thành viên theo từng lĩnh vực và mông công việc cụ thể nhằm phát huy tối đa thế mạnh của từng thành viên và nâng cao hiệu quả tổ chức và quản lý điều hành của HĐQT.
- Hàng quý trên cơ sở đánh giá kết quả thực hiện kế hoạch quý trước, xác định các nguyên nhân tồn tại để đưa ra các giải pháp khắc phục và giao kế hoạch sản xuất kinh doanh cho quý sau.
- Kết hợp với TGD, Ban kiểm soát quyết định lựa chọn công ty kiểm toán để thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính của Công ty.

## **BÁO CÁO HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ ( tiếp theo)**

- Cùng với Công ty kiểm toán xem xét tính hợp lý, hợp lệ và các vấn đề của báo cáo tài chính của Công ty.
  - Quyết định ngày triệu tập, thời gian, địa điểm, tờ trình chuẩn bị Đại hội cổ đông thường niên năm 2017...
- 4. Công tác giám sát TGD và cán bộ quản lý Công ty.**
- Giám sát việc thực hiện chỉ tiêu kế hoạch của DHCD và HĐQT giao.
  - Duy trì chế độ báo cáo hàng tháng, quý của TGD cho HĐQT về tình hình SXKD.
  - Chủ tịch HĐQT, Ban kiểm soát thực hiện kiểm tra định đột xuất công tác thực hiện các nghị quyết của DHCD và HĐQT, thực hiện các quy chế quản trị, quy chế tài chính và quy chế khác của công ty, trên cơ sở đó có những biện pháp kịp thời chấn chỉnh rút kinh nghiệm khi phát hiện sai sót.
- 5. Công tác phối hợp với TGD công ty và các Trưởng bộ phận thực hiện các hoạt động sau:**
- a. Sản xuất**
- Cải thiện và loại bỏ các chi phí không hợp lý.
  - Điều hành công tác quản lý thống kê đảm bảo có đánh giá hiệu quả để rút kinh nghiệm cho từng đơn hàng, không để kéo dài đến cuối quý mới có báo cáo.
  - Cải tiến công nghệ để cải thiện năng suất lao động, cải giảm lao động, giảm thời gian tăng ca, nhằm giảm chi phí nhân công. Duy trì ổn định lao động trực tiếp với số lượng từ 340 - 360 lao động.
  - Cải tiến quy trình sản xuất, tăng năng suất, giảm sai hỏng.
  - Giám nguyên vật liệu tồn kho lâu ngày, xử lý, tài chế và giảm hàng tồn kho.
  - Duy trì và việc ứng dụng hiệu quả các phương pháp sản xuất tiết kiệm nhất: 5S, kaizen, Lean.
  - Duy trì công tác xây dựng ý thức tổ chức kỷ luật và văn hóa doanh trong công ty:
- b. Kinh doanh**
- Tập trung tiết giảm tối đa các chi phí bán hàng, bao bì, các chi phí khác trong kinh doanh.



## BÁO CÁO HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ ( tiếp theo)

- Tập trung ổn định và duy trì các khách hàng cũ, đặc biệt là khách hàng Rosendahl (Denmark), Nichigau (Japan) và Stanley (USA).

### c. Tài chính:

Cải thiện tình hình tài chính của Công ty: cắt giảm toàn bộ khoản vốn vay ngân hàng, giảm chi phí lãi vay.

Tiết kiệm chi phí trong: quản lý sản xuất, cải tiến sản xuất để giảm giá thành, giảm tồn kho và thanh lý những tài sản không cần thiết; Kiểm soát, tiết giảm các chi phí dịch vụ thuê ngoài;

### d. Nhân sự:

- Ổn định lực lượng lao động; đảm bảo đời sống người lao động được ổn định và tăng lên, chú trọng công tác quy hoạch nhân sự, đào tạo và tuyển dụng nhằm đáp ứng kịp thời nhu cầu nhân lực của Công ty.

- Cắt giảm lao động dôi dư, không đạt chất lượng, hoàn thành mục tiêu định biên nhân sự tinh gọn và hiệu quả: khối quản lý 68 người, lao động trực tiếp 360 người.

- Về chế độ chính sách cho người lao động: Các chế độ, quyền lợi lao động được thực hiện theo đúng Luật lao động hiện hành về tiền lương, BHXH, BHYT; các khoản khen thưởng, phúc lợi được thực hiện đầy đủ.

## III KẾ HOẠCH, PHƯƠNG HƯỚNG HOẠT ĐỘNG CỦA HĐQT TRONG NĂM 2018.

Bước sang năm 2018, nền kinh tế toàn cầu vào kinh tế trong nước đã hồi phục và được dự báo tăng trưởng mạnh, ngành sx đồ chơi, đồ dùng bằng gỗ là 01 trong những ngành có sự phát triển tương đối ổn định. Do đó cơ hội tăng trưởng trong kinh doanh của công ty là rất lớn.

Căn cứ vào tình hình thị trường và SXKD hiện tại, HĐQT trình đại hội cổ đông các vấn đề sau:

### 1. Kế hoạch SXKD năm 2018

TT	Chỉ tiêu	Kế hoạch 2018	Thực hiện 2017	Tỷ lệ % KH 2018/TH2017
1	Doanh thu thuần	183,457,137,500	173,129,475,000	106.0%
	Trong nước	11,029,200,000	2,121,443,388	519.9%
	Xuất khẩu	172,427,937,500	171,008,031,612	100.8%
2	Lợi nhuận trước thuế	58,309,615,009	64,342,661,239	90.3%
	Lợi nhuận kinh doanh sản phẩm chính	58,309,615,009	64,327,364,383	90.6%

## BÁO CÁO HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ ( tiếp theo)

	Lợi nhuận khác		215,296,856	0.0%
3	Lợi nhuận sau thuế	46,647,692,007	51,043,486,125	91.4%

2. Một số hoạt động khác: Năm 2018, HĐQT sẽ tập trung thực hiện một số hoạt động sau:

- Thực hiện quyền và trách nhiệm của HĐQT được quy định tại điều lệ, đảm bảo thực hiện mục tiêu DIHDCD và quyền lợi cổ động.
- Xây dựng định hướng thực hiện SXKD đảm kế hoạch SXKD năm 2018 đã được DIHDCD thông qua.
- Củng cố bộ máy tổ chức, nhân sự (thiết kế, tiếp thị, bán hàng nội địa) để đẩy mạnh tính hình hoạt động kinh doanh trong nước và xuất khẩu.
- Về quản lý: thực hiện nhiều biện pháp tăng cường công tác quản lý SXKD chặt chẽ, tiết kiệm chi phí hợp lý...
- Về nhân sự - lao động: Tiếp tục duy trình ổn định lực lượng lao động; đảm bảo đời sống người lao động được ổn định và tăng lên; chú trọng công tác quy hoạch nhân sự, đào tạo và tuyển dụng nhằm đáp ứng kịp thời nhu cầu nhân lực của Công ty.

Trên đây là báo cáo hoạt động năm 2017 và phương hướng, nhiệm vụ năm 2018 của Hội đồng quản trị. Kính đề nghị Đại hội xem xét và có ý kiến chỉ đạo.

Nơi nhận :

- Các cổ đông CTy;
- HĐQT – BKS – GD;
- Lưu : VT

TM HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH



## 2. BÁO CÁO CỦA BAN KIỂM SOÁT



CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT & THƯƠNG MẠI NAM HOA  
121 Xô Viết Nghệ Tĩnh – P. 17 – Q. Bình Thạnh – Tp. Hồ Chí Minh  
ĐT. (848).8992972 – 7112054 Fax. (848).8995143 – 711205

Số: ...../2018/BKS/NH

### BÁO CÁO

#### BAN KIỂM SOÁT NĂM 2017 VÀ PHƯƠNG HƯỚNG NĂM 2018

(Tại Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2018)

Trong năm 2017, thực hiện chức năng, nhiệm vụ được quy định tại Điều lệ Công ty, Ban Kiểm soát xin báo cáo Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần sản xuất và thương mại Nam Hoa năm 2018 với nội dung sau đây:

#### 1. Các hoạt động cụ thể của Ban Kiểm soát:

##### a) Thực hiện chức năng giám sát :

Ban Kiểm Soát đã chú trọng đến những hoạt động giám sát và kiểm tra hoạt động của Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc và các phòng nghiệp vụ.

##### b) Công tác kiểm soát :

Ban Kiểm soát đã thực hiện công tác kiểm soát nội bộ năm 2017 như sau :

- Thực hiện giám sát Hội đồng quản trị, Tổng giám đốc trong việc quản lý và điều hành Công ty.
- Thẩm định báo cáo tình hình sản xuất kinh doanh, báo cáo tài chính hàng quý, sáu tháng và hàng năm của Công ty. Kiểm tra xem xét các mẫu biểu báo cáo tài chính, báo biểu báo cáo đo phòng Tài chính- Kế toán Công ty lập.
- Xem xét việc lập chứng từ kế toán, hạch toán kế toán đầy đủ, kịp thời theo chuẩn mực kế toán hiện hành.

#### 2. Kết quả thẩm định của Ban Kiểm soát về kết quả kinh doanh năm 2017 :

##### 2.1. Kiểm soát về kết quả kinh doanh năm 2017

##### a) Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2017

Vượt qua những khó khăn trong năm 2017, Công ty đã hoàn thành các chỉ kinh doanh, lợi nhuận.

Về kết quả kinh doanh và việc thực hiện các chỉ tiêu kế hoạch năm 2017 như sau:

## BÁO CÁO BAN KIỂM SOÁT ( tiếp theo)

Báo cáo Ban kiểm soát 2017

(ĐVT: đồng)

TT	Chỉ tiêu	Kế hoạch 2017	Thực hiện 2017	Tỷ lệ % TH/KH
1	Doanh thu thuần	137.878.440.000	173.129.475.000	125,6%
	Trong nước	3.792.780.000	2.121.443.388	55,9%
	Xuất khẩu	134.085.660.000	171.008.031.612	127,5%
2	Lợi nhuận trước thuế	34.772.940.528	64.542.661.239	185,6%
	Lợi nhuận kinh doanh sản phẩm chính	34.772.940.528	64.327.364.383	185,0%
	Lợi nhuận khác		215.296.856	
3	Lợi nhuận sau thuế	27.818.352.422	51.043.486.125	183,5%

### 2.2 Về công tác điều hành sản xuất kinh doanh của Ban tổng giám đốc

- Đã thực hiện đúng theo các qui định pháp luật hiện hành, Điều lệ tổ chức hoạt động của công ty, nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông và Hội đồng quản trị.
- Ban Tổng giám đốc đã chỉ đạo và hoàn thành tốt các quyết định quan trọng mang tính chiến lược của HĐQT, ĐHCĐ.
  - + Thực hiện hoàn thành vượt mức kế hoạch sản xuất năm 2017, cụ thể doanh thu thực hiện 173.129.475.000 đồng tương ứng 125,6 % so với doanh thu kế hoạch.
  - + Cải tiến hệ thống quản lý điều hành sản xuất, cải tiến quy trình làm việc tại các bộ phận thực hiện hoàn thành các các mục tiêu sau đây :
    - Quy trình quản lý và kiểm tra – kiểm soát giá mua hàng và chất lượng: từ khâu kế hoạch mua hàng theo định mức, giá cả cạnh tranh, đảm bảo chất lượng theo tiêu chuẩn, đáp ứng cung cấp cho nhà máy vừa đúng lúc. Đồng thời, quản lý quá trình cung cấp cho sản xuất và sử dụng hiệu quả, giảm thiểu tối đa mức hao hụt lãng phí NVL trong quá trình sản xuất.
    - Quy trình quản lý và kiểm tra kiểm soát kế hoạch sản xuất : đảm bảo sản xuất đạt năng suất cao và tiến độ, đúng số lượng cần – không sản xuất dư thừa, không sử dụng lãng phí MMTB – CCDC - nguyên vật liệu - điện năng, nhiên liệu ...
    - Quy trình quản lý và kiểm tra – kiểm soát năng suất lao động và chi phí nhân công : bố trí phân công sản xuất hợp lý, hạn chế tối đa làm

## **BÁO CÁO BAN KIỂM SOÁT ( tiếp theo)**

*Báo cáo Ban kiểm soát 2017*

- ngoài giờ, không tăng ca ngoài giờ quá 02 giờ ngày, kiểm tra – kiểm soát thao tác và năng suất lao động, loại bỏ thao tác trùng lặp và thao tác thừa,
  - Quy trình quản lý và kiểm tra – kiểm soát kỹ thuật – chất lượng hàng hóa : đảm bảo từng công đoạn sản xuất không bị sai hỏng, phẩm đầu không bị tái chế quá mức 1%/từng mặt hàng.
  - Nghiên cứu cải tiến và ứng dụng hiệu quả các phương pháp sản xuất tiết kiệm nhất, cụ thể là : ứng dụng một cách hiệu quả hệ thống quản trị chất lượng ISO.9001.2008; các phương pháp quản lý sản xuất theo 5S và LEAN tại từng bộ phận sản xuất;
- + Lao động
- Về chế độ chính sách cho người lao động: Các chế độ, quyền lợi lao động được thực hiện theo đúng Luật lao động hiện hành về tiền lương, BHXH, BHYTN; các khoản khen thưởng, phúc lợi được thực hiện đầy đủ.

### **2.3 Hội đồng quản trị:**

- Đã thực hiện đúng theo các quy định pháp luật hiện hành, Điều lệ tổ chức hoạt động của công ty, nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông và Hội đồng quản trị.
- HĐQT đã đưa ra các chương trình và triển khai hoàn thành tốt các quyết định quan trọng mang tính chiến lược của ĐHCĐ và HĐQT.
- HĐQT đã hoàn tất thủ tục niêm yết chứng khoán trên sàn UPCOM vào 01/12/2017
- Kết hợp BTGD công ty tổ chức thực hiện hoàn thành kế hoạch sản xuất - kinh doanh năm 2017 như đã được Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017.

### **2.4 Tình hình tuân thủ pháp luật:**

Hoạt động của Công ty Nam Hoa tuân thủ đầy đủ các quy định của pháp luật có liên quan và các quy định tại điều lệ tổ chức công ty và hoạt động đã được ĐHCĐ thông qua ban hành.

### **2.5 Thẩm định Báo cáo tài chính năm 2017.**

## **BÁO CÁO BAN KIỂM SOÁT ( tiếp theo)**

### *Báo cáo Ban kiểm soát 2017*

Ban kiểm soát đã thực hiện việc thẩm định Báo cáo tài chính năm 2017 của Công ty và thống nhất như sau:

- Công tác kế toán: Việc tính toán ghi chép các số liệu trong báo cáo phản ánh trung thực đúng chế độ, nguyên tắc, sử dụng, luân chuyển, lưu trữ bảo quản, bảo đảm tính hợp pháp, hợp lệ của chứng từ.
- Báo cáo tài chính đã được kiểm toán theo đúng quy định tại Điều lệ công ty và Nghị quyết ĐH ĐCD thường niên năm 2017.
- Báo cáo tài chính năm 2017 được kiểm toán bởi Công ty kiểm toán KPMG đã phản ánh đầy đủ tình hình hoạt động kinh doanh, tình hình tài chính của Công ty, phù hợp với các chuẩn mực kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành.

### **3. Sự phối hợp hoạt động của BKS với HĐQT và Ban tổng giám đốc**

- Ban kiểm soát đã phối hợp cùng với HĐQT, Ban TGD trong việc thực hiện chức năng nhiệm vụ kiểm tra, giám sát của mình.
- HĐQT và Ban TGD đã tạo điều kiện thuận lợi để BKS thực hiện nhiệm vụ kiểm tra, giám sát của mình. Tham gia các cuộc họp của HĐQT và được cung cấp đầy đủ, kịp thời các thông tin, tài liệu liên quan đến hoạt động của Công ty.

## **II- KẾT LUẬN CHUNG - KIẾN NGHỊ :**

Ban Tổng giám đốc cần tiếp tục thực hiện các công việc sau:

- Tiếp tục cải tiến quy trình sản xuất: nâng cao năng suất lao động, giảm chi phí nhân công, chi phí bán hàng, chi phí quản lý, thực hiện triệt để tiết kiệm.
- Xử lý giảm hàng tồn kho: tận dụng các loại nguyên liệu, bán thành phẩm tồn kho để tái sản xuất, giảm giá trị hàng tồn kho.
- Đặc biệt quan tâm đến chất lượng sản phẩm nhằm tạo được sức cạnh tranh trên thị trường từ đó mở rộng thêm thị phần để đạt được mục tiêu kế hoạch đề ra, đồng thời nâng cao sức cạnh tranh trong tình hình xu thế hội nhập kinh tế quốc tế hiện nay.
- Hội đồng quản trị và Ban Tổng giám đốc cần tập trung nghiên cứu đầu tư phát triển thị trường trong và ngoài nước, cụ thể:
  - + Thị trường trong nước: Phát triển mạng lưới bán hàng trong nước nhằm nâng cao sức cạnh tranh trên thị trường nội địa đem lại hiệu quả cho công ty.

## **BÁO CÁO BAN KIỂM SOÁT ( tiếp theo)**

*Báo cáo Ban kiểm soát 2017*

biệt quan tâm đến chất lượng sản phẩm nhằm tạo được sức cạnh tranh trên thị trường từ đó mở rộng thêm thị phần để đạt được mục tiêu kế hoạch đề ra.

+ **Thị trường xuất khẩu:** Tăng cường hoạt động tiếp thị để tìm kiếm khách hàng và phát triển thị trường Mỹ và Châu Âu (chú ý mở rộng sang thị trường Đông – Bắc Âu); Tăng cường chăm sóc khách hàng truyền thống (các khách Michigan, Edute ... Nhật Bản, Rosendahl - Denmark, Stanley – USA) bằng các chính sách đãi ngộ về giá, về chất lượng, về tốc độ đáp ứng yêu cầu của khách hàng, và hoàn thành các đơn đặt hàng đúng thời hạn.

### **III- KẾ HOẠCH CÔNG TÁC NĂM 2018 CỦA BAN KIỂM SOÁT:**

Ban Kiểm soát Công ty thực hiện nhiệm vụ thay mặt cổ đông để kiểm soát mọi hoạt động kinh doanh, quản trị và điều hành của Công ty, cụ thể :

- Giám sát HĐQT và BTGD về việc chấp hành các quy định của pháp luật, Điều lệ của công ty, tình hình thực hiện Nghị quyết của ĐHĐCĐ, tình hình thực hiện các Nghị quyết, quyết định, chỉ thị của HĐQT; công tác quản lý, điều hành công ty.
- Kiểm tra định kỳ hàng quý và đột xuất có liên quan đến công tác tổ chức, thực hiện các quyết định của Đại hội đồng cổ đông, HĐQT và Ban Tổng giám đốc.
- Thẩm định báo cáo tình hình sản xuất kinh doanh, báo cáo tài chính hàng quý, sáu tháng và hàng năm của Công ty trước khi đệ trình Hội đồng quản trị. Kiểm tra việc thực hiện các công việc tài chính kế toán.
- Xem xét, kiểm tra thực hiện hoạt động niêm yết cổ phiếu công ty Nam Hoa trên Upcom và HNX.
- Xem xét báo cáo của Công ty kiểm toán và làm việc với các bên liên quan (HĐQT, Ban TGD, các nhà quản lý khác trực thuộc trong công ty đưa ra).
- Báo cáo quá trình quản lý công ty của HĐQT và điều hành của ban Tổng giám đốc; quá trình hoạt động kiểm soát theo điều lệ của Công ty trước Đại hội đồng cổ đông thường niên.

### **IV. BAN KIỂM SOÁT TỰ ĐÁNH GIÁ:**

## BÁO CÁO BAN KIỂM SOÁT ( tiếp theo)

### Báo cáo Ban kiểm soát 2017

Với sự hỗ trợ và phối hợp tốt của Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc và các phòng nghiệp vụ và tập thể người lao động trong Công ty, Ban Kiểm soát tự đánh giá đã hoàn thành nhiệm vụ được quy định trong Điều lệ Công ty.

Ban Kiểm soát cam kết trước Đại hội đồng cổ đông, Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc và tập thể người lao động sẽ phấn đấu hơn nữa để đáp ứng yêu cầu kiểm soát Công ty trong thời gian tới.

Trên đây là báo cáo kiểm soát năm 2017 của Ban Kiểm soát kính trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2018.

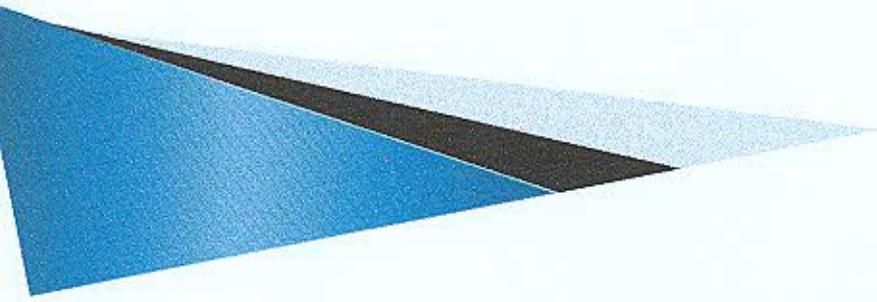
Trân trọng,

TM. BAN KIỂM SOÁT CÔNG TY  
TRƯỞNG BAN

Nơi nhận:

- Trình HĐQT cổ đông
- HĐQT Công ty
- Lưu BKS Công ty

**ÁO CÁO CỦA BAN ĐIỀU  
HÀNH VÀ BÁO CÁO TÀI  
CHÍNH KIỂM TOÁN**



**Ban tổng giám đốc của Công ty Cổ Phần Sản Xuất Và Thương Mại Nam Hoa đệ trình báo cáo này cùng với báo cáo tài chính đã được kiểm toán bởi CÔNG TY TNHH KPMG Việt Nam**



**Công ty Cổ phần Sản xuất và  
Thương mại Nam Hoa**

**Báo cáo tài chính cho năm kết thúc  
ngày 31 tháng 12 năm 2017**

4.11.2017

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thông tin về Công ty**

<b>Giấy Chứng nhận Đăng ký Kinh doanh số</b>	4103002302	ngày 11 tháng 5 năm 2004
	4103002302 (điều chỉnh lần 1)	ngày 18 tháng 6 năm 2004
	4103002302 (điều chỉnh lần 2)	ngày 16 tháng 11 năm 2007
	0303292182 (điều chỉnh lần 3)	ngày 5 tháng 4 năm 2010
	0303292182 (điều chỉnh lần 4)	ngày 9 tháng 9 năm 2016
	0303292182 (điều chỉnh lần 5)	ngày 15 tháng 1 năm 2018

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và các giấy chứng nhận điều chỉnh của Công ty do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp.

<b>Hội đồng Quản trị</b>	Ông Ngô Văn Hòa	Chủ tịch
	Ông Nguyễn Văn Hoàng	Thành viên
	Ông Takano Satoshi	Thành viên
	Ông Nguyễn Ánh Ngọc	Thành viên
	Ông Nguyễn Văn Toàn	Thành viên

<b>Ban Giám đốc</b>	Ông Nguyễn Tiến Thọ	Tổng Giám đốc (từ ngày 2 tháng 1 năm 2018)
	Ông Ngô Văn Hòa	Tổng Giám đốc (đến ngày 1 tháng 1 năm 2018)
	Ông Nguyễn Ánh Ngọc	Phó Tổng Giám đốc
	Ông Phạm Vĩ Giáp Dương	Giám đốc Sản xuất
	Ông Nguyễn Văn Hoàng	Giám đốc Hành chính

<b>Trụ sở đăng ký</b>	121 Xô Viết Nghệ Tĩnh, Phường 17 Quận Bình Thạnh Thành phố Hồ Chí Minh Việt Nam
-----------------------	--

<b>Công ty kiểm toán</b>	Công ty TNHH KPMG Việt Nam
--------------------------	-------------------------------

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Báo cáo của Ban Giám đốc**

Ban Giám đốc Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa ("Công ty") trình bày báo cáo này và báo cáo tài chính đính kèm của Công ty cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017.

Ban Giám đốc chịu trách nhiệm lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính. Theo ý kiến của Ban Giám đốc:

- (a) báo cáo tài chính được trình bày từ trang 5 đến trang 30 đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, kết quả hoạt động kinh doanh và lưu chuyển tiền tệ của Công ty cho năm kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính; và
- (b) tại ngày lập báo cáo này, không có lý do gì để Ban Giám đốc Công ty cho rằng Công ty sẽ không thể thanh toán các khoản nợ phải trả khi đến hạn.

Tại ngày lập báo cáo này, Ban Giám đốc Công ty đã phê duyệt phát hành báo cáo tài chính đính kèm.

Thay mặt Ban Giám đốc



*Nguyễn Tiên Thọ*  
Tổng Giám đốc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 1 năm 2018



KPMG Limited Branch  
10<sup>th</sup> Floor, Sun Wah Tower  
115 Nguyen Hue Street, Ben Nghe Ward  
District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam  
+84 (28) 3821 9266 | kpmg.com.vn

## **BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP**

**Kính gửi các Cổ đông  
Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính đính kèm của Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa ("Công ty"), bao gồm bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh và báo cáo lưu chuyển tiền tệ liên quan cho năm kết thúc cùng ngày và các thuyết minh kèm theo được Ban Giám đốc Công ty phê duyệt phát hành ngày 25 tháng 1 năm 2018, được trình bày từ trang 5 đến trang 30.

### **Trách nhiệm của Ban Giám đốc**

Ban Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính này theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính, và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo việc lập báo cáo tài chính không có sai sót trọng yếu do gian lận hay nhầm lẫn.

### **Trách nhiệm của kiểm toán viên**

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính này dựa trên kết quả kiểm toán của chúng tôi. Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp và lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm việc thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và các thuyết minh trong báo cáo tài chính. Các thủ tục được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện các đánh giá rủi ro này, kiểm toán viên xem xét kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan tới việc lập và trình bày báo cáo tài chính trung thực và hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Giám đốc, cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính.

Chúng tôi tin rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi thu được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.



### Ý kiến của kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, kết quả hoạt động kinh doanh và lưu chuyển tiền tệ cho năm kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.

**Chi nhánh Công ty TNHH KPMG tại Thành phố Hồ Chí Minh**  
Việt Nam

Báo cáo kiểm toán: 17-01-458



  
\_\_\_\_\_  
**Hà Vũ Định**  
Giấy Chứng nhận Đăng ký Hành nghề  
Kiểm toán số 0414-2018-007-1  
Phó Tổng Giám đốc

  
\_\_\_\_\_  
**Nguyễn Thanh Nghị**  
Giấy Chứng nhận Đăng ký Hành nghề  
Kiểm toán số 0304-2018-007-1

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 1 năm 2018

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2017**

Mẫu B 01 – DN  
 (Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
 ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

	Mã số	Thuyết minh	31/12/2017 VND'000	1/1/2017 VND'000
<b>TÀI SẢN</b>				
<b>Tài sản ngắn hạn</b> (100 = 110 + 130 + 140 + 150)	<b>100</b>		<b>78.913.161</b>	<b>35.237.633</b>
<b>Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>	<b>5</b>	<b>50.174.867</b>	<b>4.711.337</b>
Tiền	111		10.174.867	4.711.337
Các khoản tương đương tiền	112		40.000.000	-
<b>Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>8.286.607</b>	<b>11.733.403</b>
Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	6	8.087.316	11.262.318
Trả trước cho người bán ngắn hạn	132		179.800	361.501
Phải thu ngắn hạn khác	136		29.492	119.585
Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137		(10.001)	(10.001)
<b>Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>	<b>7</b>	<b>15.270.086</b>	<b>15.669.612</b>
Hàng tồn kho	141		16.384.908	18.732.360
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(1.114.822)	(3.062.748)
<b>Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>5.181.601</b>	<b>3.123.281</b>
Chi phí trả trước ngắn hạn	151		387.708	507.540
Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152	11(b)	4.793.893	2.615.741
<b>Tài sản dài hạn (200 = 220 + 260)</b>	<b>200</b>		<b>35.880.885</b>	<b>38.494.546</b>
<b>Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>35.205.230</b>	<b>38.116.146</b>
Tài sản cố định hữu hình	221	8	31.543.272	34.400.588
Nguyên giá	222		55.073.892	54.963.168
Giá trị hao mòn lũy kế	223		(23.530.620)	(20.562.580)
Tài sản cố định vô hình	227	9	3.661.958	3.715.558
Nguyên giá	228		3.845.425	3.845.425
Giá trị hao mòn lũy kế	229		(183.467)	(129.867)
<b>Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>675.655</b>	<b>378.400</b>
Chi phí trả trước dài hạn	261		675.655	378.400
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b> (270 = 100 + 200)	<b>270</b>		<b>114.794.046</b>	<b>73.732.179</b>

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính này

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2017 (tiếp theo)**

**Mẫu B 01 - DN**  
*(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)*

	Mã số	Thuyết minh	31/12/2017 VND'000	1/1/2017 VND'000
<b>NGUỒN VỐN</b>				
<b>NỢ PHẢI TRẢ (300 = 310 + 330)</b>	<b>300</b>		<b>26.784.641</b>	<b>14.882.179</b>
<b>Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>26.684.641</b>	<b>14.432.479</b>
Phải trả người bán ngắn hạn	311	10	4.813.500	4.977.303
Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312		4.542.303	2.383.601
Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	11(a)	13.532.247	4.091.056
Chi phí phải trả ngắn hạn	315	12	3.757.594	2.448.345
Phải trả ngắn hạn khác	319		38.997	65.374
Vay ngắn hạn	320		-	466.800
<b>Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>100.000</b>	<b>449.700</b>
Phải trả dài hạn khác	337		100.000	100.000
Vay dài hạn	338		-	349.700
<b>VỐN CHỦ SỞ HỮU (400 = 410)</b>	<b>400</b>		<b>88.009.405</b>	<b>58.850.000</b>
<b>Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	<b>13</b>	<b>88.009.405</b>	<b>58.850.000</b>
Vốn cổ phần	411	14	54.954.910	54.954.910
Cổ phiếu quỹ	415	14	-	-
Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421		33.054.495	3.895.090
- LNST chưa phân phối đến cuối năm trước	421a		3.895.090	2.094.426
- LNST chưa phân phối năm nay	421b		29.159.405	1.800.664
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300 + 400)</b>	<b>440</b>		<b>114.794.046</b>	<b>73.732.179</b>

Ngày 25 tháng 1 năm 2018

Người lập:

Trình Hữu Ngân  
Kế toán trưởng

Người duyệt:

Nguyễn Tiên Thọ  
Tổng Giám đốc



*Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính này*

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**

**Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**

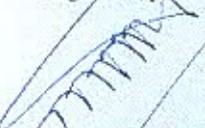
Mẫu B 02 - DN

(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

	Mã số	Thuyết minh	2017 VND'000	2016 VND'000
Doanh thu bán hàng	01	17	173.358.555	100.820.833
Các khoản giảm trừ doanh thu	02	17	229.080	5.629
<b>Doanh thu thuần về bán hàng (10 = 01 - 02)</b>	<b>10</b>	<b>17</b>	<b>173.129.475</b>	<b>100.815.204</b>
Giá vốn hàng bán	11	18	96.077.853	64.954.742
<b>Lợi nhuận gộp (20 = 10 - 11)</b>	<b>20</b>		<b>77.051.622</b>	<b>35.860.462</b>
Doanh thu hoạt động tài chính	21	19	778.700	283.930
Chi phí tài chính	22	20	277.221	396.738
<i>Trong đó: Chi phí lãi vay</i>	23		23.202	244.135
Chi phí bán hàng	25	21	3.937.805	11.136.491
Chi phí quản lý doanh nghiệp	26	22	9.287.933	8.270.871
<b>Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh {30 = 20 + (21 - 22) - (25 + 26)}</b>	<b>30</b>		<b>64.327.363</b>	<b>16.340.292</b>
Thu nhập khác	31	23	557.192	1.439.860
Chi phí khác	32	24	341.895	360.817
<b>Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)</b>	<b>40</b>		<b>215.297</b>	<b>1.079.043</b>
<b>Lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)</b>	<b>50</b>		<b>64.542.660</b>	<b>17.419.335</b>
Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	26	13.499.175	4.676.631
Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	26	-	-
<b>Lợi nhuận sau thuế TNDN (60 = 50 - 51 - 52)</b>	<b>60</b>		<b>51.043.485</b>	<b>12.742.704</b>
Lãi cơ bản trên cổ phiếu (VND)	70	27	9.330	2.329

Ngày 25 tháng 1 năm 2018

Người lập:



Trịnh Hữu Ngân  
Kế toán trưởng

Người duyệt:





Nguyễn Tiên Thọ  
Tổng Giám đốc

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính này

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(Phương pháp gián tiếp)**

Mẫu B 03 – DN  
 (Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
 ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

Mã số	Thuyết minh	2017 VND'000	2016 VND'000
<b>LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>			
	<b>Lợi nhuận kế toán trước thuế</b>	<b>64.542.660</b>	<b>17.419.335</b>
	<b>Điều chỉnh cho các khoản</b>		
	Khấu hao và phân bổ	4.053.115	4.125.854
	Các khoản dự phòng	(1.947.926)	(942.544)
	Lỗ/(lãi) chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	18.573	(55.914)
	Lãi từ hoạt động đầu tư	(607.955)	(138.387)
	Chi phí lãi vay	23.202	244.135
	<b>Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi vốn lưu động</b>	<b>66.081.669</b>	<b>20.652.479</b>
	Biến động các khoản phải thu và tài sản ngắn hạn khác	1.254.571	(1.293.684)
	Biến động hàng tồn kho	2.347.452	8.950.708
	Biến động các khoản phải trả và nợ phải trả khác	3.291.293	2.089.427
	Biến động chi phí trả trước	(177.423)	332.260
		<b>72.797.562</b>	<b>30.731.190</b>
	Tiền lãi vay đã trả	(27.432)	(268.195)
	Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	(4.067.373)	(4.914.780)
	<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>68.702.757</b>	<b>25.548.215</b>
<b>LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>			
	Tiền chi mua sắm tài sản cố định	(1.149.917)	(1.073.798)
	Tiền thu từ thanh lý tài sản cố định	-	208.150
	Tiền thu lãi tiền gửi	615.673	3.627
	<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>(534.244)</b>	<b>(862.021)</b>

*Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính này*

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(Phương pháp gián tiếp – tiếp theo)**

**Mẫu B 03 – DN**

*(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)*

Mã Thuyết số minh	2017 VND'000	2016 VND'000
----------------------	-----------------	-----------------

**LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH**

Tiền thu từ đi vay	33	-	23.444.985
Tiền trả nợ gốc vay	34	(816.500)	(36.327.606)
Tiền trả cổ tức	36	(21.884.080)	(10.942.040)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>	<b>(22.700.580)</b>	<b>(23.824.661)</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong năm (50 = 20 + 30 + 40)</b>	<b>50</b>	<b>45.467.933</b>	<b>861.533</b>
Tiền và các khoản tương đương tiền đầu năm	60	4.711.337	3.798.090
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	(4.403)	51.714
<b>Tiền và các khoản tương đương tiền cuối năm (70 = 50 + 60 + 61)</b>	<b>70</b>	<b>50.174.867</b>	<b>4.711.337</b>

Ngày 25 tháng 1 năm 2018

Người lập:

Trịnh Hữu Ngân  
Kế toán trưởng

Người duyệt:

Nguyễn Tiên Tho  
Tổng Giám đốc



**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**

**Mẫu B 09 – DN**  
(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính đính kèm.

**1. Đơn vị báo cáo**

**(a) Hình thức sở hữu vốn**

Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa (“Công ty”) là công ty cổ phần được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần đầu 4103002302 ngày 11 tháng 5 năm 2014 và các giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh thay đổi bổ sung.

Kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2017, cổ phiếu của Công ty được chính thức giao dịch trên Thị trường giao dịch cổ phiếu của các công ty đại chúng chưa niêm yết (UpCoM) tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội theo Quyết định số 956/QĐ-SGHN do Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội cấp ngày 24 tháng 11 năm 2017.

**(b) Hoạt động chính**

Hoạt động chính của Công ty là sản xuất và kinh doanh đồ dùng gia đình, trang trí nội thất, các sản phẩm đồ chơi trẻ em bằng gỗ.

**(c) Chu kỳ sản xuất kinh doanh thông thường**

Chu kỳ sản xuất kinh doanh thông thường của Công ty nằm trong phạm vi 12 tháng.

**(d) Cấu trúc Công ty**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, Công ty có 401 nhân viên (1/1/2017: 371 nhân viên).

**2. Cơ sở lập báo cáo tài chính**

**(a) Tuyên bố về tuân thủ**

Báo cáo tài chính được lập theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.

**(b) Cơ sở đo lường**

Báo cáo tài chính, trừ báo cáo lưu chuyển tiền tệ, được lập trên cơ sở dồn tích theo nguyên tắc giá gốc. Báo cáo lưu chuyển tiền tệ được lập theo phương pháp gián tiếp.

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(tiếp theo)**

Mẫu B 09 – DN  
(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

**(c) Kỳ kế toán năm**

Kỳ kế toán năm của Công ty là từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 31 tháng 12.

**(d) Đơn vị tiền tệ kế toán và trình bày báo cáo tài chính**

Đơn vị tiền tệ kế toán của Công ty là Đồng Việt Nam (“VND”), cũng là đơn vị tiền tệ được sử dụng cho mục đích lập và trình bày báo cáo tài chính, được làm tròn đến hàng nghìn gần nhất (“VND’000”).

**3. Tóm tắt những chính sách kế toán chủ yếu**

Sau đây là những chính sách kế toán chủ yếu được Công ty áp dụng trong việc lập báo cáo tài chính này.

**(a) Các giao dịch bằng ngoại tệ**

Các giao dịch bằng các đơn vị tiền tệ khác VND trong năm được quy đổi sang VND theo tỷ giá thực tế với tỷ giá thực tế tại ngày giao dịch.

Các khoản mục tài sản và nợ phải trả có gốc bằng đơn vị tiền tệ khác VND được quy đổi sang VND theo tỷ giá mua chuyển khoản và tỷ giá bán chuyển khoản của ngân hàng thương mại nơi Công ty thường xuyên có giao dịch tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm.

Tất cả các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

**(b) Tiền và các khoản tương đương tiền**

Tiền bao gồm tiền mặt và tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn. Các khoản tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn có tính thanh khoản cao, có thể dễ dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định, không có nhiều rủi ro về thay đổi giá trị và được sử dụng cho mục đích đáp ứng các cam kết chi tiền ngắn hạn hơn là cho mục đích đầu tư hay là các mục đích khác.

**(c) Các khoản phải thu**

Các khoản phải thu khách hàng và các khoản phải thu khác được phản ánh theo giá gốc trừ đi dự phòng phải thu khó đòi.

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(tiếp theo)**

**Mẫu B 09 – DN**

*(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)*

**(d) Hàng tồn kho**

Hàng tồn kho được phản ánh theo giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc được tính theo phương pháp bình quân gia quyền và bao gồm tất cả các chi phí phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Đối với thành phẩm và sản phẩm dở dang, giá gốc bao gồm nguyên vật liệu, chi phí nhân công trực tiếp và các chi phí sản xuất chung được phân bổ. Giá trị thuần có thể thực hiện được ước tính dựa vào giá bán của hàng tồn kho trừ đi các khoản chi phí ước tính để hoàn thành sản phẩm và các chi phí bán hàng.

Công ty áp dụng phương pháp kê khai thường xuyên để hạch toán hàng tồn kho.

**(e) Tài sản cố định hữu hình**

**(i) Nguyên giá**

Tài sản cố định hữu hình được thể hiện theo nguyên giá trừ đi giá trị hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định hữu hình bao gồm giá mua, thuế nhập khẩu, các loại thuế mua hàng không hoàn lại và chi phí liên quan trực tiếp để đưa tài sản đến vị trí và trạng thái hoạt động cho mục đích sử dụng đã dự kiến. Các chi phí phát sinh sau khi tài sản cố định hữu hình đã đưa vào hoạt động như chi phí sửa chữa, bảo dưỡng và đại tu được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong năm mà chi phí phát sinh. Trong các trường hợp có thể chứng minh một cách rõ ràng rằng các khoản chi phí này làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai dự tính thu được từ việc sử dụng tài sản cố định hữu hình vượt trên mức hoạt động tiêu chuẩn theo như đánh giá ban đầu, thì các chi phí này được vốn hóa như một khoản nguyên giá tăng thêm của tài sản cố định hữu hình.

**(ii) Khấu hao**

Khấu hao được tính theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính của tài sản cố định hữu hình. Thời gian hữu dụng ước tính như sau:

▪ nhà cửa	7 - 25 năm
▪ máy móc và thiết bị	4 - 7 năm
▪ thiết bị văn phòng	3 - 5 năm
▪ phương tiện vận chuyển	6 - 10 năm

**(f) Tài sản cố định vô hình**

**(i) Quyền sử dụng đất**

Quyền sử dụng đất gồm có:

- quyền sử dụng đất được Nhà nước giao có thu tiền sử dụng đất;
- quyền sử dụng đất nhận chuyển nhượng hợp pháp; và
- quyền sử dụng đất thuê trước ngày có hiệu lực của Luật Đất đai năm 2003 mà tiền thuê đất đã được trả trước cho thời hạn dài hơn 5 năm và được cơ quan có thẩm quyền cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất.

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(tiếp theo)**

**Mẫu B 09 – DN**  
*(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)*

Quyền sử dụng đất không có thời hạn được thể hiện theo nguyên giá. Quyền sử dụng đất có thời hạn được thể hiện theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế. Nguyên giá ban đầu của quyền sử dụng đất bao gồm giá mua và các chi phí liên quan trực tiếp tới việc có được quyền sử dụng đất.

**(ii) Phần mềm máy vi tính**

Giá mua của phần mềm máy vi tính mới mà phần mềm này không phải là một bộ phận gắn kết với phần cứng có liên quan thì được vốn hóa và hạch toán như tài sản cố định vô hình. Phần mềm máy vi tính được tính khấu hao theo phương pháp đường thẳng trong vòng 3 năm.

**(g) Phải trả người bán và các khoản phải trả khác**

Phải trả người bán và các khoản phải trả khác thể hiện theo giá gốc.

**(h) Dự phòng**

Một khoản dự phòng được ghi nhận nếu, do kết quả của một sự kiện trong quá khứ, Công ty có nghĩa vụ pháp lý hiện tại hoặc liên đới có thể ước tính một cách đáng tin cậy, và chắc chắn sẽ làm giảm sút các lợi ích kinh tế trong tương lai để thanh toán các khoản nợ phải trả do nghĩa vụ đó. Khoản dự phòng được xác định bằng cách chiết khấu dòng tiền dự kiến phải trả trong tương lai với tỷ lệ chiết khấu trước thuế phản ánh đánh giá của thị trường ở thời điểm hiện tại về giá trị thời gian của tiền và rủi ro cụ thể của khoản nợ đó.

***Dự phòng trợ cấp thôi việc***

Theo Bộ luật Lao động Việt Nam, khi nhân viên làm việc cho công ty từ 12 tháng trở lên (“nhân viên đủ điều kiện”) tự nguyện chấm dứt hợp đồng lao động của mình thì bên sử dụng lao động phải thanh toán tiền trợ cấp thôi việc cho nhân viên đó tính dựa trên số năm làm việc và mức lương tại thời điểm thôi việc của nhân viên đó. Dự phòng trợ cấp thôi việc được lập trên cơ sở số năm nhân viên làm việc cho Công ty và mức lương bình quân của họ trong vòng sáu tháng trước ngày kết thúc kỳ kế toán [năm]. Cho mục đích xác định số năm làm việc của nhân viên, thời gian nhân viên đã tham gia bảo hiểm thất nghiệp theo quy định của pháp luật và thời gian làm việc đã được Công ty chi trả trợ cấp thôi việc được loại trừ.

**(i) Vốn cổ phần**

**(i) Cổ phiếu phổ thông**

Cổ phiếu phổ thông được ghi nhận theo mệnh giá. Chi phí phát sinh liên quan trực tiếp đến việc phát hành cổ phiếu, trừ đi ảnh hưởng thuế, được ghi giảm vào thặng dư vốn cổ phần.

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(tiếp theo)**

**Mẫu B 09 – DN**  
*(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)*

**(ii) Mua lại và phát hành lại cổ phiếu phổ thông (cổ phiếu quỹ)**

Khi mua lại cổ phiếu đã được ghi nhận là vốn chủ sở hữu, giá trị khoản thanh toán bao gồm các chi phí liên quan trực tiếp, trừ đi thuế, được ghi giảm vào vốn chủ sở hữu. Cổ phiếu đã mua lại được phân loại là cổ phiếu quỹ trong phần vốn chủ sở hữu. Khi cổ phiếu quỹ được bán ra sau đó (phát hành lại), giá vốn của cổ phiếu phát hành lại được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền. Chênh lệch giữa giá trị khoản nhận được và giá vốn của cổ phiếu phát hành lại được trình bày trong thặng dư vốn cổ phần.

**(j) Thuế**

Thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên lợi nhuận hoặc lỗ của năm bao gồm thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hoãn lại. Thuế thu nhập doanh nghiệp được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh ngoại trừ trường hợp có các khoản thuế thu nhập liên quan đến các khoản mục được ghi nhận thẳng vào vốn chủ sở hữu, thì khi đó các thuế thu nhập này cũng được ghi nhận thẳng vào vốn chủ sở hữu.

Thuế thu nhập hiện hành là khoản thuế dự kiến phải nộp dựa trên thu nhập chịu thuế trong năm, sử dụng các mức thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm, và các khoản điều chỉnh thuế phải nộp liên quan đến những năm trước.

Thuế thu nhập hoãn lại được tính theo phương pháp bảng cân đối kế toán cho các chênh lệch tạm thời giữa giá trị ghi sổ cho mục đích báo cáo tài chính và giá trị sử dụng cho mục đích tính thuế của các khoản mục tài sản và nợ phải trả. Giá trị của thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận dựa trên cách thức dự kiến thu hồi hoặc thanh toán giá trị ghi sổ của các khoản mục tài sản và nợ phải trả sử dụng các mức thuế suất có hiệu lực hoặc cơ bản có hiệu lực tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận trong phạm vi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế trong tương lai để tài sản thuế thu nhập này có thể sử dụng được. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại được ghi giảm trong phạm vi không còn chắc chắn là các lợi ích về thuế liên quan này sẽ sử dụng được.

**(k) Doanh thu và thu nhập khác**

**(i) Doanh thu bán hàng**

Doanh thu bán hàng được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh khi phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hoá được chuyển giao cho người mua. Doanh thu không được ghi nhận nếu như có những yếu tố không chắc chắn trọng yếu liên quan tới khả năng thu hồi các khoản phải thu hoặc liên quan tới khả năng hàng bán bị trả lại. Doanh thu hàng bán được ghi nhận theo số thuần sau khi đã trừ đi số chiết khấu giảm giá ghi trên hóa đơn bán hàng.

**(ii) Thu nhập từ tiền lãi**

Thu nhập từ tiền lãi được ghi nhận theo tỷ lệ tương ứng với thời gian dựa trên số dư gốc và lãi suất áp dụng.

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(tiếp theo)**

Mẫu B 09 – DN  
(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

**(l) Các khoản thanh toán thuê hoạt động**

Các khoản thanh toán thuê hoạt động được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh theo phương pháp đường thẳng dựa vào thời hạn của hợp đồng thuê. Các khoản hoa hồng đi thuê được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh như là một bộ phận hợp thành của tổng chi phí thuê.

**(m) Chi phí đi vay**

Chi phí đi vay được ghi nhận là một chi phí trong năm khi chi phí này phát sinh, ngoại trừ trường hợp chi phí đi vay liên quan đến các khoản vay cho mục đích hình thành tài sản đủ điều kiện vốn hóa chi phí đi vay thì khi đó chi phí đi vay sẽ được vốn hóa và được ghi vào nguyên giá các tài sản này.

**(n) Lãi trên cổ phiếu**

Công ty trình bày lãi cơ bản trên cổ phiếu ("EPS") cho các cổ phiếu phổ thông. Lãi cơ bản trên cổ phiếu được tính bằng cách lấy lãi hoặc lỗ thuộc về cổ đông phổ thông của Công ty (sau khi đã trừ đi khoản phân bổ vào quỹ khen thưởng phúc lợi cho kỳ kế toán năm báo cáo) chia cho số lượng cổ phiếu phổ thông bình quân gia quyền lưu hành trong năm.

**(o) Báo cáo bộ phận**

Một bộ phận là một hợp phần có thể xác định riêng biệt của Công ty tham gia vào việc cung cấp các sản phẩm hoặc dịch vụ liên quan (bộ phận chia theo hoạt động kinh doanh), hoặc cung cấp sản phẩm hoặc dịch vụ trong một môi trường kinh tế cụ thể (bộ phận chia theo khu vực địa lý), mỗi bộ phận này chịu rủi ro và thu được lợi ích khác biệt với các bộ phận khác. Mẫu báo cáo bộ phận cơ bản của Công ty là dựa theo bộ phận chia theo khu vực địa lý. Ban Giám đốc cho rằng Công ty hoạt động trong một lĩnh vực hoạt động kinh doanh duy nhất là sản xuất và kinh doanh đồ dùng gia đình, trang trí nội thất, các sản phẩm đồ chơi trẻ em bằng gỗ.

**(p) Các bên liên quan**

Các bên được coi là bên liên quan của Công ty nếu một bên có khả năng, trực tiếp hoặc gián tiếp, kiểm soát bên kia hoặc gây ảnh hưởng đáng kể tới bên kia trong việc ra các quyết định tài chính và hoạt động, hoặc khi Công ty và bên kia cùng chịu sự kiểm soát chung hoặc ảnh hưởng đáng kể chung. Các bên liên quan có thể là các công ty hoặc các cá nhân, bao gồm cả các thành viên gia đình thân cận của các cá nhân được coi là liên quan.

Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa  
Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 (tiếp theo)

Mẫu B 09 - DN  
(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

4. Báo cáo bộ phận

Bộ phận chia theo khu vực địa lý (\*)

	Nhật Bản		Châu Âu		Mỹ		Khác		Tổng	
	2017 VND'000	2016 VND'000								
Doanh thu thuần bán hàng	33.448.851	25.002.083	121.504.896	58.440.889	12.031.582	12.878.410	6.144.146	4.493.822	173.129.475	100.815.204
Giá vốn	24.479.167	18.822.379	60.025.874	26.247.100	6.495.769	6.397.634	5.077.043	13.487.629	96.077.853	64.954.742
Kết quả kinh doanh bộ phận	8.969.684	6.179.704	61.479.022	32.193.789	5.535.813	6.480.776	1.067.103	(8.993.807)	77.051.622	35.860.462
Thu nhập không phân bổ									778.700	283.930
Chi phí không phân bổ									13.502.959	19.804.100
Kết quả từ các hoạt động kinh doanh									64.327.363	16.340.292
Thu nhập khác									557.192	1.439.860
Chi phí khác									341.895	360.817
Thuế thu nhập doanh nghiệp									13.499.175	4.676.631
Lợi nhuận thuần sau thuế									51.043.485	12.742.704

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
 (tiếp theo)

**Mẫu B 09 - DN**  
 (Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
 ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

	Nhật Bản		Châu Âu		Mỹ		Khác		Tổng	
	31/12/2017 VND'000	1/1/2017 VND'000								
Tài sản của bộ phận (*)	-	-	5.688.088	9.865.119	1.854.236	821.486	544.992	575.713	8.087.316	11.262.318
Tài sản không phân bổ	-	-	-	-	-	-	-	-	106.706.730	62.469.861
<b>Tổng tài sản</b>									<b>114.794.046</b>	<b>73.732.179</b>
Nợ phải trả của bộ phận (*)	3.187.883	1.831.016	129.333	127.902	1.225.087	-	-	424.683	4.542.303	2.383.601
Các khoản nợ không phân bổ	-	-	-	-	-	-	-	-	22.242.338	12.498.578
<b>Tổng nợ phải trả</b>									<b>26.784.641</b>	<b>14.882.179</b>

(\*) Theo vị trí của khách hàng.

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(tiếp theo)**

**Mẫu B 09 – DN**  
*(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)*

**5. Tiền và các khoản tương đương tiền**

	<b>31/12/2017</b>	<b>1/1/2017</b>
	<b>VND'000</b>	<b>VND'000</b>
Tiền mặt	184.114	108.251
Tiền gửi ngân hàng	9.990.753	4.603.086
Các khoản tương đương tiền	40.000.000	-
	50.174.867	4.711.337

**6. Phải thu ngắn hạn của khách hàng**

**Phải thu của khách hàng chi tiết theo khách hàng lớn**

	<b>31/12/2017</b>	<b>1/1/2017</b>
	<b>VND'000</b>	<b>VND'000</b>
Rosendahl Design Group	5.688.088	9.865.119
Stanley Works (Europe) Ag	1.631.972	821.486
Công ty Cổ phần Phát hành Sách Thành phố Hồ Chí Minh - Fahasha	93.275	270.500
Các khách hàng khác	673.981	305.213
	8.087.316	11.262.318

**7. Hàng tồn kho**

	<b>31/12/2017</b>		<b>1/1/2017</b>	
	<b>Giá gốc</b>	<b>Dự phòng</b>	<b>Giá gốc</b>	<b>Dự phòng</b>
	<b>VND'000</b>	<b>VND'000</b>	<b>VND'000</b>	<b>VND'000</b>
Hàng mua đang đi trên đường	-	-	3.582	-
Nguyên vật liệu	4.842.867	250.323	5.407.247	318.145
Công cụ và dụng cụ	287.194	36.259	346.399	-
Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	5.881.672	-	2.478.787	-
Thành phẩm	4.205.095	828.240	10.496.345	2.744.603
Hàng gửi đi bán	1.168.080	-	-	-
	16.384.908	1.114.822	18.732.360	3.062.748

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(tiếp theo)**

**Mẫu B 09 – DN**  
*(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)*

Biến động trong năm của dự phòng giảm giá hàng tồn kho như sau:

	<b>2017</b> <b>VND'000</b>	<b>2016</b> <b>VND'000</b>
Số dư đầu năm	3.062.748	7.295.109
Tăng dự phòng trong năm	207.165	362.563
Hoàn nhập dự phòng trong năm	(2.155.091)	(1.305.107)
Sử dụng dự phòng trong năm	-	(3.289.817)
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>1.114.822</b>	<b>3.062.748</b>

Trong hàng tồn kho tại ngày 31 tháng 12 năm 2017 có 1.240 triệu VND (1/1 2017: 6.732 triệu VND) thành phẩm được ghi nhận theo giá trị thuần có thể thực hiện được.

Trong hàng tồn kho tại ngày 31 tháng 12 năm 2017 có 254 triệu VND (1/1/2017: 318 triệu VND) hàng tồn kho lỗi thời, chậm luân chuyển khó tiêu thụ được.

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
 (tiếp theo)

Mẫu B 09 – DN  
 (Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
 ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

**8. Tài sản cố định hữu hình**

	Nhà cửa VND'000	Máy móc và thiết bị VND'000	Thiết bị văn phòng VND'000	Phương tiện vận chuyển VND'000	Tổng VND'000
<b>Nguyên giá</b>					
Số dư đầu năm	36.644.959	14.809.257	245.517	3.263.435	54.963.168
Tăng trong năm	548	1.149.369	-	-	1.149.917
Xóa sổ	-	(1.039.193)	-	-	(1.039.193)
Số dư cuối năm	36.645.507	14.919.433	245.517	3.263.435	55.073.892
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>					
Số dư đầu năm	8.717.810	10.695.560	155.886	993.324	20.562.580
Khấu hao trong năm	1.969.107	1.506.546	31.040	492.822	3.999.515
Xóa sổ	-	(1.031.475)	-	-	(1.031.475)
Số dư cuối năm	10.686.917	11.170.631	186.926	1.486.146	23.530.620
<b>Giá trị còn lại</b>					
Số dư đầu năm	27.927.149	4.113.697	89.631	2.270.111	34.400.588
Số dư cuối năm	25.958.590	3.748.802	58.591	1.777.289	31.543.272

Trong tài sản cố định hữu hình tại ngày 31 tháng 12 năm 2017 có các tài sản có nguyên giá 5.356 triệu VND đã khấu hao hết nhưng vẫn đang được sử dụng (1/1/2017: 6.826 triệu VND).

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(tiếp theo)**

**Mẫu B 09 – DN**  
*(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)*

**9. Tài sản cố định vô hình**

	<b>Quyền sử dụng đất VND'000</b>	<b>Phần mềm máy vi tính VND'000</b>	<b>Tổng VND'000</b>
<b>Nguyên giá</b>			
Số dư đầu năm và số dư cuối năm	3.465.425	380.000	3.845.425
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>			
Số dư đầu năm	-	129.867	129.867
Khấu hao trong năm	-	53.600	53.600
Số dư cuối năm	-	183.467	183.467
<b>Giá trị còn lại</b>			
Số dư đầu năm	3.465.425	250.133	3.715.558
Số dư cuối năm	3.465.425	196.533	3.661.958

Trong tài sản cố định vô hình tại ngày 31 tháng 12 năm 2017 có các tài sản cố nguyên giá 112 triệu VND đã khấu hao hết nhưng vẫn đang được sử dụng (1/1/2017: 112 triệu VND).

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
 (tiếp theo)

Mẫu B 09 – DN  
 (Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
 ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

**10. Phải trả người bán ngắn hạn**

Phải trả người bán chi tiết theo nhà cung cấp lớn

	31/12/2017		1/1/2017	
	Giá gốc VND'000	Số có khả năng trả nợ VND'000	Giá gốc VND'000	Số có khả năng trả nợ VND'000
Công ty TNHH MTV Đài Kinh Bắc	1.028.481	1.028.481	639.829	639.829
Công ty TNHH Đầu tư Sản xuất Thương mại Dịch vụ An Thịnh Phước	651.667	651.667	903.405	903.405
Công ty TNHH Thương mại Gỗ Bắc Mỹ	548.214	548.214	1.598.827	1.598.827
Công ty TNHH Tong Jou Việt Nam	418.792	418.792	263.164	263.164
Các nhà cung cấp khác	2.166.346	2.166.346	1.572.078	1.572.078
	4.813.500	4.813.500	4.977.303	4.977.303

**11. Thuế**

**(a) Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước**

	1/1/2017 VND'000	Số phát sinh trong năm VND'000	Số đã nộp trong năm VND'000	Số cần trừ trong năm VND'000	31/12/2017 VND'000
Thuế thu nhập doanh nghiệp	4.067.373	13.499.175	(4.067.373)	-	13.499.175
Thuế giá trị gia tăng	-	119.533	-	(119.533)	-
Thuế thu nhập cá nhân	23.683	1.494.908	(1.485.519)	-	33.072
	4.091.056	15.113.616	(5.552.892)	(119.533)	13.532.247

**(b) Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ**

	1/1/2017 VND'000	Số phát sinh trong năm VND'000	Số được hoàn lại trong năm VND'000	Số cần trừ trong năm VND'000	31/12/2017 VND'000
Thuế giá trị gia tăng	2.615.741	5.796.224	(3.498.539)	(119.533)	4.793.893

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
 (tiếp theo)

**Mẫu B 09 – DN**  
 (Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
 ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

**12. Chi phí phải trả ngắn hạn**

	<b>31/12/2017</b>	<b>1/1/2017</b>
	<b>VND'000</b>	<b>VND'000</b>
Tiền thưởng cho nhân viên	2.835.259	1.864.011
Lãi vay	-	4.230
Chi phí phải trả khác	922.335	580.104
	<b>3.757.594</b>	<b>2.448.345</b>

**13. Thay đổi vốn chủ sở hữu**

	<b>Vốn cổ phần</b>	<b>Cổ phiếu quỹ</b>	<b>Thặng dư vốn cổ phần</b>	<b>Lợi nhuận chưa phân phối</b>	<b>Tổng</b>
	<b>VND'000</b>	<b>VND'000</b>	<b>VND'000</b>	<b>VND'000</b>	<b>VND'000</b>
<b>Số dư tại ngày 1 tháng 1 năm 2016</b>	45.975.200	-	8.979.710	2.094.426	57.049.336
Chuyển đổi từ nguồn thặng dư vốn cổ phần	8.979.710	-	(8.979.710)	-	-
Cổ phiếu quỹ mua lại trong năm	-	-	-	-	-
Lợi nhuận thuần trong năm	-	-	-	12.742.704	12.742.704
Cổ tức chi trả (Thuyết minh 15)	-	-	-	(10.942.040)	(10.942.040)
<b>Số dư tại ngày 1 tháng 1 năm 2017</b>	54.954.910	-	-	3.895.090	58.850.000
Lợi nhuận thuần trong năm	-	-	-	51.043.485	51.043.485
Cổ tức chi trả (Thuyết minh 15)	-	-	-	(21.884.080)	(21.884.080)
<b>Số dư tại ngày 31 tháng 12 năm 2017</b>	54.954.910	-	-	33.054.495	88.009.405

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hòa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
 (tiếp theo)

Mẫu B 09 – DN  
 (Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
 ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

**14. Vốn cổ phần**

	31/12/2017		1/1/2017	
	Số cổ phiếu	VND'000	Số cổ phiếu	VND'000
<b>Vốn cổ phần được duyệt và đã phát hành</b>				
Cổ phiếu phổ thông	5.495.491	54.954.910	5.495.491	54.954.910
<i>Trong đó:</i>				
▪ <i>Cổ phiếu đang lưu hành có quyền biểu quyết</i>	5.471.020	54.954.910	5.471.020	54.954.910
▪ <i>Cổ phiếu quỹ</i>	24.471	-	24.471	-

Biến động vốn cổ phần trong năm như sau:

	2017 VND'000	2016 VND'000
Số dư đầu năm	54.954.910	45.975.200
Chuyển đổi từ nguồn thặng dư vốn cổ phần trong năm (i)	-	8.979.710
Cổ phiếu quỹ mua lại trong năm (ii)	-	-
Số dư cuối năm	54.954.910	54.954.910

Tất cả các cổ phiếu phổ thông có mệnh giá 10.000 VND. Mỗi cổ phiếu tương đương với một quyền biểu quyết tại các cuộc họp cổ đông của Công ty. Các cổ đông được nhận cổ tức được công bố vào từng thời điểm. Tất cả cổ phiếu phổ thông đều có thứ tự ưu tiên như nhau đối với tài sản còn lại của Công ty. Các quyền lợi của các cổ phiếu đã được Công ty mua lại đều bị tạm ngừng cho tới khi chúng được phát hành lại.

- (i) Vào ngày 13 tháng 8 năm 2016, Công ty đã chuyển đổi số thặng dư vốn cổ phần 8.979 triệu VND thành 897.971 cổ phiếu thường.
- (ii) Vào ngày 9 tháng 9 năm 2016, Công ty đã mua lại 24.471 cổ phiếu quỹ với giá bằng không.

**15. Cổ tức**

Trong cuộc họp tại ngày 22 tháng 7 năm 2017, Hội đồng Quản trị của Công ty đã quyết định phân phối cổ tức cho năm 2017 là 21.884.080.000 VND (4.000 VND mỗi cổ phần) cho các cổ đông (2016: 10.942.040.000 VND).

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(tiếp theo)**

**Mẫu B 09 – DN**  
*(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)*

**16. Các khoản mục ngoài Bảng cân đối kế toán**

**(a) Tài sản thuê ngoài**

Các khoản tiền thuê tối thiểu phải trả cho các hợp đồng thuê hoạt động không được hủy ngang như sau:

	<b>31/12/2017</b>	<b>1/1/2017</b>
	<b>VND'000</b>	<b>VND'000</b>
Trong vòng một năm	25.000	180.000

**(b) Ngoại tệ các loại**

	<b>31/12/2017</b>		<b>1/1/2017</b>	
	Nguyên tệ	Tương đương VND	Nguyên tệ	Tương đương VND
USD	419.601	9.516.546	177.825	4.040.492
EUR	721	19.443	1.882	44.440
		<u>9.535.989</u>		<u>4.084.932</u>

**17. Doanh thu bán hàng**

Tổng doanh thu thể hiện tổng giá trị hàng bán không bao gồm thuế giá trị gia tăng.

Doanh thu thuần bao gồm:

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
	<b>VND'000</b>	<b>VND'000</b>
Tổng doanh thu		
▪ Bán hàng	173.358.555	100.820.833
Trừ đi các khoản giảm trừ doanh thu		
▪ Hàng bán bị trả lại	(229.080)	(5.629)
Doanh thu thuần	<u>173.129.475</u>	<u>100.815.204</u>

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
 (tiếp theo)

**Mẫu B 09 – DN**  
 (Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
 ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

**18. Giá vốn hàng bán**

	2017 VND'000	2016 VND'000
Tổng giá vốn hàng bán		
▪ Thành phẩm đã bán	98.025.779	58.927.272
▪ Thanh lý hàng tồn kho	-	6.970.014
▪ Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(1.947.926)	(942.544)
	96.077.853	64.954.742

**19. Doanh thu hoạt động tài chính**

	2017 VND'000	2016 VND'000
Lãi tiền gửi	615.673	3.627
Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	163.027	224.389
Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	-	55.914
	778.700	283.930

**20. Chi phí tài chính**

	2017 VND'000	2016 VND'000
Chi phí lãi vay	23.202	244.135
Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	232.140	152.603
Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	18.574	-
Chi phí tài chính khác	3.305	-
	277.221	396.738

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(tiếp theo)**

**Mẫu B 09 – DN**  
*(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)*

**21. Chi phí bán hàng**

	<b>2017</b> <b>VND'000</b>	<b>2016</b> <b>VND'000</b>
Chi phí nhân viên	1.310.566	1.380.454
Chi phí hàng mẫu và bao bì	13.664	7.300.486
Chi phí dịch vụ mua ngoài	1.885.054	1.937.593
Chi phí khác	728.521	517.958
	<hr/>	<hr/>
	3.937.805	11.136.491

**22. Chi phí quản lý doanh nghiệp**

	<b>2017</b> <b>VND'000</b>	<b>2016</b> <b>VND'000</b>
Chi phí nhân viên	6.569.730	4.485.943
Chi phí dịch vụ mua ngoài	1.185.012	1.009.662
Chi phí khấu hao	537.831	496.662
Chi phí khác	995.360	2.278.604
	<hr/>	<hr/>
	9.287.933	8.270.871

**23. Thu nhập khác**

	<b>2017</b> <b>VND'000</b>	<b>2016</b> <b>VND'000</b>
Phí thử nghiệm	252.408	109.823
Lãi từ thanh lý tài sản cố định	-	134.760
Bồi thường từ nhà cung cấp	-	470.030
Hoàn trả chi phí khuôn	-	453.011
Thu nhập khác	304.784	272.236
	<hr/>	<hr/>
	557.192	1.439.860

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(tiếp theo)**

**Mẫu B 09 – DN**  
*(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)*

**24. Chi phí khác**

	<b>2017</b> <b>VND'000</b>	<b>2016</b> <b>VND'000</b>
Giá trị còn lại của tài sản cố định hữu hình đã xóa sổ	7.718	-
Phí nộp phạt	-	344.347
Chi phí khác	334.177	16.470
	<hr/>	<hr/>
	341.895	360.817
	<hr/>	<hr/>

**25. Chi phí sản xuất và kinh doanh theo yếu tố**

	<b>2017</b> <b>VND'000</b>	<b>2016</b> <b>VND'000</b>
Chi phí nguyên vật liệu trong chi phí sản xuất	49.169.093	19.881.440
Chi phí nhân công và nhân viên	46.367.341	33.940.680
Chi phí khấu hao và phân bổ	4.053.115	4.125.854
Chi phí dịch vụ mua ngoài	6.253.532	5.826.447
Chi phí khác	3.679.186	11.319.829
	<hr/>	<hr/>

**26. Thuế thu nhập doanh nghiệp**

**(a) Ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh**

	<b>2017</b> <b>VND'000</b>	<b>2016</b> <b>VND'000</b>
<b>Chi phí thuế thu nhập hiện hành</b>		
Năm hiện hành	13.499.175	4.067.372
Dự phòng thiếu trong những năm trước	-	609.259
	<hr/>	<hr/>
	13.499.175	4.676.631
	<hr/>	<hr/>

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
**(tiếp theo)**

Mẫu B 09 – DN  
 (Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
 ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

**(b) Đối chiếu thuế suất thực tế**

	2017 VND'000	2016 VND'000
Lợi nhuận kế toán trước thuế	64.542.660	17.419.335
Thuế tính theo thuế suất của Công ty	12.908.532	3.483.867
Chi phí không được khấu trừ thuế	590.643	594.688
Dự phòng thiếu trong năm trước	-	609.259
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chưa được ghi nhận	-	(11.183)
	13.499.175	4.676.631

**(c) Thuế suất áp dụng**

Công ty có nghĩa vụ nộp cho Nhà nước thuế thu nhập theo mức thuế suất thuế thu nhập thông thường trên lợi nhuận tính thuế trong năm hoạt động kinh doanh.

Mức thuế suất thuế thu nhập thông thường là 20% cho năm 2017 (2016: 20%).

**27. Lãi cơ bản trên cổ phiếu**

Việc tính toán lãi cơ bản trên cổ phiếu cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 được dựa trên số lợi nhuận thuộc về cổ đông phổ thông và số lượng cổ phiếu phổ thông bình quân gia quyền, được tính như sau:

**(i) Lợi nhuận thuần thuộc về cổ đông phổ thông**

	2017 VND	2016 VND
Lợi nhuận thuần trong năm	51.043.485	12.742.704

**Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại Nam Hoa**  
**Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**  
 (tiếp theo)

Mẫu B 09 – DN  
 (Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC  
 ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính)

(ii) **Số cổ phiếu phổ thông bình quân gia quyền**

	2017	2016
Cổ phiếu phổ thông đã phát hành năm trước mang sang	5.471.020	4.597.520
Ảnh hưởng của việc phát hành từ nguồn thặng dư vốn cổ phần và cổ phiếu quỹ Công ty mua lại trong năm (Thuyết minh 14)	-	873.500
Số lượng bình quân gia quyền của cổ phiếu phổ thông cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12	5.471.020	5.471.020

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017 và 2016, Công ty không có cổ phiếu phổ thông tiềm năng có tác động suy giảm.

**28. Các giao dịch chủ yếu với các bên liên quan**

Các giao dịch chủ yếu với các bên liên quan trong năm như sau:

	2017 VND'000	2016 VND'000
<b>Thành viên Ban Giám đốc</b>		
Tiền lương và thưởng	2.435.259	2.599.309
<b>Thành viên Hội đồng Quản trị và Ban Kiểm soát</b>		
Thù lao	400.000	-

Ngày 25 tháng 1 năm 2018

Người lập:

Trịnh Hữu Ngân  
 Kế toán trưởng

Người duyệt:

Nguyễn Tiên Thọ  
 Tổng Giám đốc

